Einleitung

Unser Programm HFline umfasst passive und aktive Hochfrequenz-Tastköpfe (HF-Tastköpfe) und Zubehör sowie berührungsgeschützte BNC-Steckverbinder, -Leitungen, -Adapter und -Wandler.

Als Neuheit im vorliegenden Katalog präsentieren wir Ihnen unsere HF-Tastköpfe der Generation Isoprobe® III für den Einsatz bis 1000 V, CAT III (600 V, CAT IV) gemäss IEC / EN 61010-031:2002.

Daraus ergeben sich neue Einsatzgebiete in CAT III- bzw. CAT IV-Umgebungen (Messkategorien III und IV), wie z. B. die Analyse von Haus- und Gebäudeinstallationen mit Netzanalyse/Netzüberwachungsgeräten. Die Verwendung eines besonders niederkapazitiven koaxialen Anschlusskabels sowie Änderungen im Tastkopfinneren führen im Vergleich mit der bewährten Tastkopf-Generation Isoprobe® II insgesamt zu weiter verbesserten elektrischen Eigenschaften, wie z. B. kleinerer Eingangskapazität.

Introduction

This product range includes passive and active high-frequency test probes (HF probes) and accessories as well as touch-protected BNC plug connectors, leads, adapters and converters.

As a new feature in this catalogue, we present our HF oscilloscope probes of the Isoprobe® III generation for use at up to 1000 V, CAT III (600 V, CAT IV) according to IEC / EN 61010-031:2002.

This results in new fields of application in CAT III- and CAT IV environments (Measurement Categories), such as the analysis of house and building installations with mains analysis/mains monitoring devices. The use of a coaxial connecting cable with a particularly low capacitance, together with modifications in the interior of the probe, results in a further improvement in the electrical characteristics (e.g. a lower input capacity) compared with the tried and tested Isoprobe® II generation of probes.

Introduction

Ce programme se compose de sondes de tension actives ou passives (sondes HF) et d'accessoires associés ainsi que de connecteurs, cordons et adaptateurs BNC, protégés au toucher.

Nous présentons, dans ce catalogue, une nouvelle génération de sondes HF Isoprobe® III, adaptées à des tensions d'utilisation jusqu'à 1000 V, CAT III (600 V, CAT IV) selon CEI / EN 61010-031:2002.

Cette nouvelle génération de sondes offre des possibilités d'utilisation élargie à des environnements CAT III et CAT IV (catégories de mesure III et IV), comme par exemple l'analyse et la surveillance d'installations domestiques et industrielles au moyen d'analyseurs de réseaux. L'utilisation d'un nouveau câble coaxial à très faible capacité, ainsi que des évolutions internes à la sonde, conduisent, par rapport à la génération de sondes Isoprobe® II, à des caractéristiques électriques améliorées, en particulier une faible capacité d'entrée.

Einleitung

Die EG-Richtlinie 2002/95/EC schränkt für Elektro- und Elektronikgeräte die Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe ein (RoHS-Konformität). Obwohl elektrotechnisches Messzubehör zur Zeit noch nicht in den Geltungsbereich dieser Richtlinie fällt, verwenden wir für alle in diesem Katalog HFline dargestellten Artikel ausschliesslich Werkstoffe, die die RoHS-Kriterien erfüllen würden.

Introduction

EU directive 2002/95/EC restricts the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS conformity). Although this directive is not yet applicable to electrical test accessories, for all articles presented in this catalogue HFline we use only materials that would conform to the RoHS criteria.

Introduction

Les directives CE 2002/95/CE limitent, pour les appareillages électroniques et électriques, l'utilisation d'un certain nombre de matériaux dangereux (conformité RoHS). Bien que les accessoires de mesures électrotechniques n'entrent pas dans le champ d'applications de la directive, seuls des matériaux conformes aux critères RoHS sont utilisés dans le cadre de la fabrication des articles présentés dans le catalogue HFline.

RoHS 2002/95/EC conform

CE

Alle in diesem Katalog angebotenen Artikel entsprechen der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC der Europäischen Union und sind, sofern es sich um gebrauchsfertige Artikel handelt, mit dem CE-Zeichen gekennzeichnet.

Darüber hinaus ist unser Sicherheits-Messzubehör berührungsgeschützt gemäss IEC / EN 61010-031:2002.

All articles offered in this catalogue conform to the low-voltage directive 2006/95/EC of the European Union, and are marked with CE label in the case of ready-to-use articles.

In addition, our safety test accessories are touch-protected in accordance with IEC / EN 61010-031:2002.

L'ensemble des articles présentés dans ce catalogue sont conformes à la Directive Basse Tension 2006/95/EC, et sont, dès lors qu'il s'agit de produits prêts à l'emploi, marqués du sigle CE.

De surcroît, nos accessoires de mesure de sécurité sont protégés au toucher selon la norme CEI / EN 61010-031:2002.

Der Tastkopf Isoprobe®II mit seinem aufsteckbaren Zubehör erhielt die Auszeichnung „Design Award Winner 2001".

Das iF-Logo wird jährlich im Rahmen dieses internationalen Wettbewerbs für herausragendes Produktdesign vergeben. Organisator des Wettbewerbs ist das Industrie Forum Design Hannover.

The test probe Isoprobe®II with its push-fit accessories gained the distinction "Design Award Winner 2001".

Every year during an international competition the iF-logo is awarded for outstanding product design. The organizer of this competition is the 'Industrie Forum Design Hannover'.

La sonde Isoprobe®II avec les accessoires associés a obtenu la très convoitée distinction "Design Award Winner 2001".

Le logo iF est décerné chaque année dans le cadre d'un concours international à des produits se caractérisant par un design exceptionnel. Ce concours est organisé par « Industrie Forum Design Hannover ».

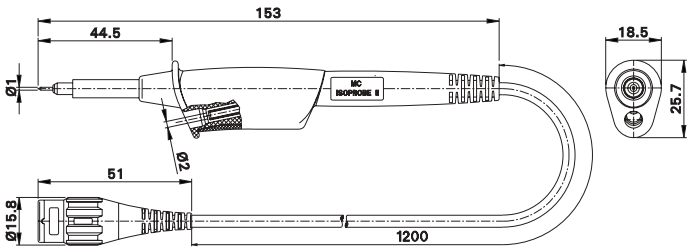
Berührungsgeschützte passive 1:1-Tastköpfe

Touch-protected Passive 1:1 Test Probes

Sondes passives 1:1 protégées au toucher

Isoprobe®II - 1:1

RZ 041



Sicherheits-Hochfrequenz-Tastkopf mit hoch flexibler, PVC-isolierter koaxialer Anschlussleitung mit BNC-Stecker. Ø 2 mm-Sicherheitsbuchse für Referenzanschluss im Griffteil.

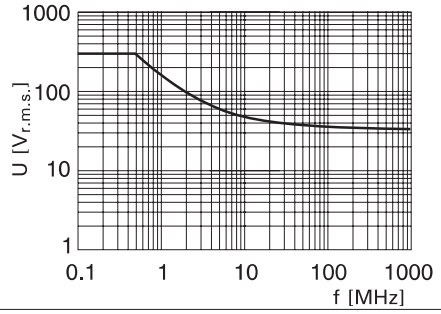
Safety high-frequency test probe with highly flexible PVC-insulated coaxial connecting lead with BNC plug. Ø 2 mm safety socket for reference lead connection in the handling part.

Sonde HF de sécurité équipée d'un câble coaxial de raccordement extra-souple, à isolation PVC, avec un connecteur BNC. Douille Ø 2 mm de reprise de référence noyée dans la partie préhension de la sonde.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde		Länge [cm] Lead length [cm] Longueur [cm]	Farbe Colour Couleur
Isoprobe®II - 1:1	**68.9870-12021**	PVC	120	21

Technische Daten
Technical Data
Caractéristiques techniques

Bemessungsspannung (frequenzabhängig) Rated voltage (frequency-dependent) Tension assignée (fonction de la fréquence)	Max. 300 V, CAT III
Teilungsverhältnis Dividing ratio Rapport	1:1
Eingangskapazität Input capacitance Capacité d'entrée	Geräteeingangskapazität + 42 pF Input capacitance of measuring instrument + 42 pF Capacité d'entrée de l'appareil + 42 pF
Eingangswiderstand Input resistance Résistance d'entrée	Geräteeingangswiderstand Input resistance of measuring instrument Résistance d'entrée de l'appareil
Frequenzbereich Frequency range Plage de fréquences	0 ... 45 MHz
Anstiegszeit Rise time Temps de montée	Geräteanstiegszeit + 6 ns Rise time of measuring instrument + 6 ns Temps de montée de l'appareil + 6 ns
Leitungslänge Lead length Longueur du câble	120 cm



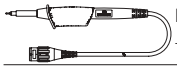
Sets mit berührungsgeschützten passiven 1:1-Tastköpfen

Sets with Touch-protected Passive 1:1 Test Probes

Lots de sondes passives 1:1 protégées au toucher

SET Isoprobe®II - 1:1

Lieferumfang
Supplied components
Composition du lot



Isoprobe® II - 1:1
→ Seite / Page 6

RZ 041

HC200
→ Seite / Page 32

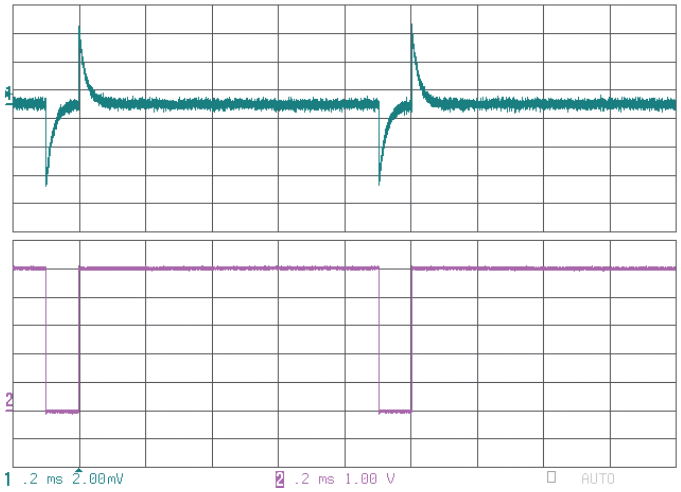
GM200
→ Seite / Page 35

Tastkopfset, bestehend aus Sicherheits-Hochfrequenz-Tastkopf Isoprobe®II - 1:1 und Zubehör.

Test probe set, consisting of safety high-frequency test probe Isoprobe®II - 1:1 and accessories.

Lot sonde HF composé de : Sonde HF de sécurité Isoprobe®II - 1:1 et accessoires.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée		Farbe Colour Couleur
SET Isoprobe®II - 1:1	**68.9490-21**	Max. 300 V, CAT III		21



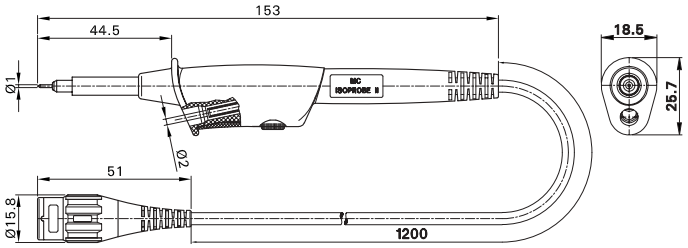
Berührungsgeschützte passive 10:1-Tastköpfe

Touch-protected Passive 10:1 Test Probes

Sondes passives 10:1 protégées au toucher

Isoprobe®II - 10:1 ECO

RZ 048



Sicherheits-Hochfrequenz-Tastkopf 10:1 mit hoch flexibler, PVC-isolierter koaxialer Anschlussleitung mit BNC-Stecker. Einstellschraube für Kompensationsabgleich und Ø 2 mm-Sicherheitsbuchse für Referenzanschluss im Griffteil. Preiswertes Modell.

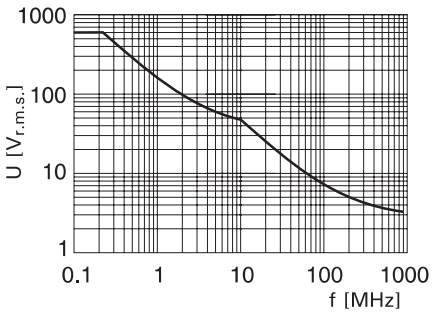
Safety high-frequency 10:1 test probe highly flexible PVC-insulated coaxial connecting lead with BNC plug. Compensation adjustment screw and Ø 2 mm safety socket for reference lead connection in the handling part. Economically priced model.

Sonde HF de sécurité 10:1, équipée d'un câble coaxial de raccordement extra-souple, à isolation PVC, avec un connecteur BNC. Vis de réglage de compensation et douille Ø 2 mm de reprise de référence noyées dans la partie préhension de la sonde. Modèle économique.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde		Länge [cm] Lead length [cm] Longueur [cm]	Farbe Colour Couleur
Isoprobe®II - 10:1 ECO	**68.9880-12028**	PVC	120	28

Technische Daten
Technical Data
Caractéristiques techniques

Bemessungsspannung (frequenzabhängig) Rated voltage (frequency-dependent) Tension assignée (fonction de la fréquence)	Max. 600 V, CAT II (300 V, CAT III)
Teilungsverhältnis Dividing ratio Rapport	10:1
Eingangskapazität Input capacitance Capacité d'entrée	13 pF
Kompensationsbereich (werkseitige Einstellung) Compensation range (works setting) Plage de compensation (réglage en usine)	10 pF ... 30 pF (15 pF)
Eingangswiderstand Input resistance Résistance d'entrée	10 MΩ
Frequenzbereich Frequency range Plage de fréquences	0 ... 500 MHz
Anstiegszeit Rise time Temps de montée	1 ns
Leitungslänge Lead length Longueur du câble	120 cm



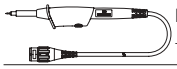
Sets mit berührungsgeschützten passiven 10:1-Tastköpfen

Sets with Touch-protected Passive 10:1 Test Probes

Lots de sondes passives 10:1 protégées au toucher

SET Isoprobe®II - 10:1 ECO

Lieferumfang
Supplied components
Composition du lot

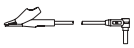


Isoprobe® II - 10:1 ECO
→ Seite / Page 8

RZ 048

HC200
→ Seite / Page 32

GS200
→ Seite / Page 34



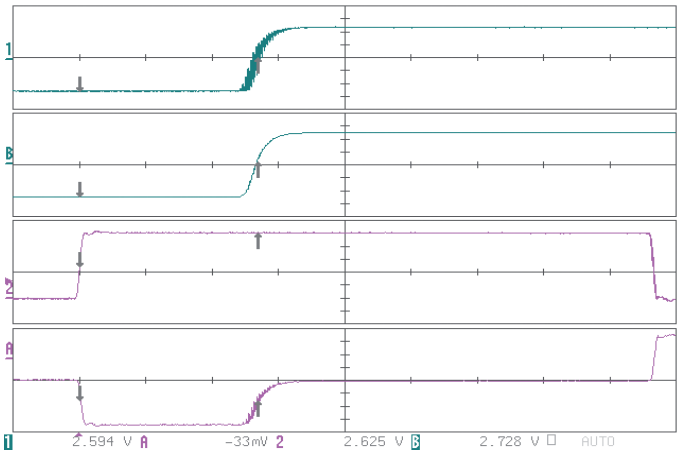
GM200
→ Seite / Page 35

Das Basisset Isoprobe®II - 10:1 ECO beinhaltet eine Zubehör-Grundausstattung, um hochfrequente Messungen sicher und präzise durchzuführen. Gutes Preis-Leistungs-Verhältnis.

The basic set Isoprobe®II - 10:1 ECO includes a basic set of accessories for effecting safe and accurate high-frequency measurements. Good value for money.

Le lot Isoprobe®II - 10:1 ECO correspond à un équipement de base, permettant de réaliser des mesures précises en toute sécurité, tout en offrant un excellent rapport qualité-prix.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée		Farbe Colour Couleur
SET Isoprobe®II - 10:1 ECO	**68.9491-28**	Max. 600 V, CAT II (300 V, CAT III)		28



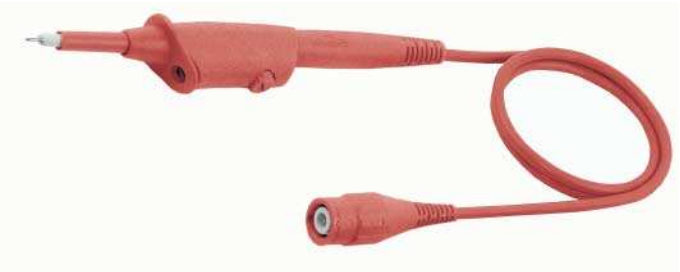
Berührungsgeschützte passive 10:1-Tastköpfe

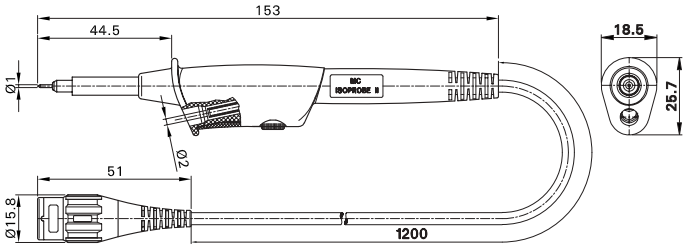
Touch-protected Passive 10:1 Test Probes

Sondes passives 10:1 protégées au toucher

Isoprobe®II - 10:1 HF

RZ 042





Sicherheits-Hochfrequenz-Tastkopf 10:1 mit hoch flexibler, PVC-isolierter koaxialer Anschlussleitung mit BNC-Stecker. Einstellschraube für Kompensationsabgleich und Ø 2 mm-Sicherheitsbuchse für Referenzanschluss im Griffteil. Hoher Frequenzbereich bei hoher Spannungsfestigkeit.

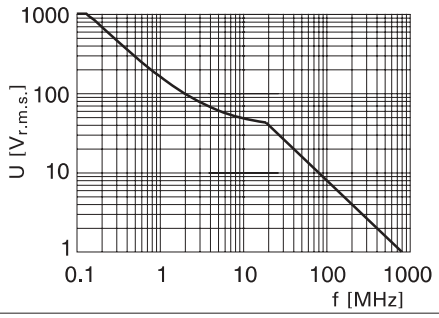
Safety high-frequency 10:1 test probe highly flexible PVC-insulated coaxial connecting lead with BNC plug. Compensation adjustment screw and Ø 2 mm safety socket for reference lead connection in the handling part. Wide frequency range combined with high dielectric strength.

Sonde HF de sécurité 10:1, équipée d'un câble coaxial de raccordement extra-souple, à isolation PVC, avec un connecteur BNC. Vis de réglage de compensation et douille Ø 2 mm de reprise de référence noyées dans la partie préhension de la sonde. Large plage de fréquences avec une haute tenue en tension.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde		Länge [cm] Lead length [cm] Longueur [cm]	Farbe Colour Couleur
Isoprobe®II - 10:1 HF	**68.9872-12022**	PVC	120	22

Technische Daten
Technical Data
Caractéristiques techniques

Bemessungsspannung (frequenzabhängig) Rated voltage (frequency-dependent) Tension assignée (fonction de la fréquence)	Max. 1000 V, CAT II (600 V, CAT III)
Teilungsverhältnis Dividing ratio Rapport	10:1
Eingangskapazität Input capacitance Capacité d'entrée	14 pF
Kompensationsbereich (werkseitige Einstellung) Compensation range (works setting) Plage de compensation (réglage en usine)	12 pF ... 22 pF (15 pF)
Eingangswiderstand Input resistance Résistance d'entrée	10 MΩ
Frequenzbereich Frequency range Plage de fréquences	0 ... 450 MHz
Anstiegszeit Rise time Temps de montée	1 ns
Leitungslänge Lead length Longueur du câble	120 cm



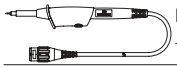
Sets mit berührungsgeschützten passiven 10:1-Tastköpfen

Sets with Touch-protected Passive 10:1 Test Probes

Lots de sondes passives 10:1 protégées au toucher

SET Isoprobe®II - 10:1 HF

Lieferumfang
Supplied components
Composition du lot

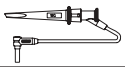


Isoprobe® II - 10:1 HF
→ Seite / Page 10

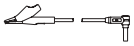
RZ 042

HC200
→ Seite / Page 32

GS200
→ Seite / Page 34



GH200
→ Seite / Page 35



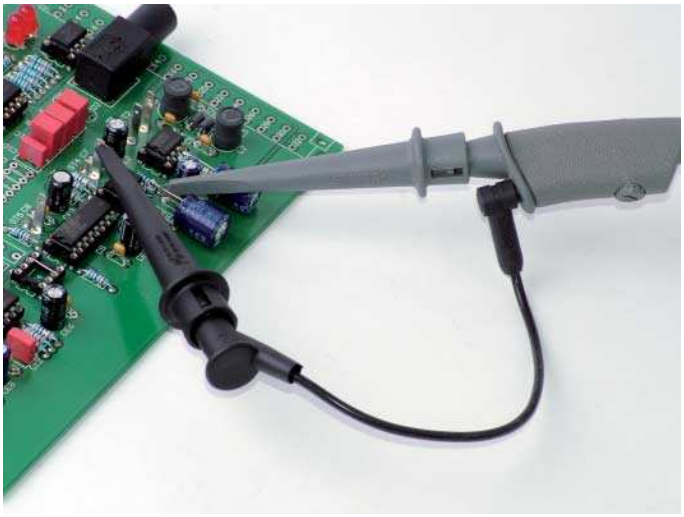
GM200
→ Seite / Page 35

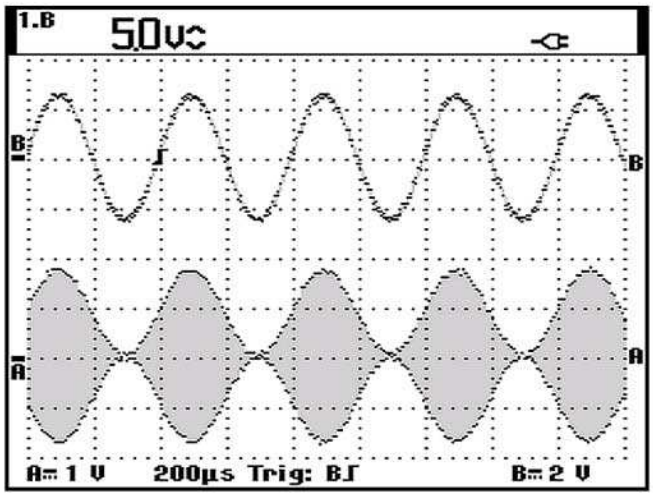
Tastkopfset mit reichhaltigem Zubehör für die Ansprüche des professionell ausgestatteten Messtechnikers.

Test probe set with extensive range of accessories for the needs of the professionally equipped test engineer.

Lot riche en accessoires et particulièrement adapté aux besoins variés des professionnels de la mesure.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée		Farbe Colour Couleur
SET Isoprobe®II - 10:1 HF	**68.9492-22**	Max. 1000 V, CAT II (600 V, CAT III)		22





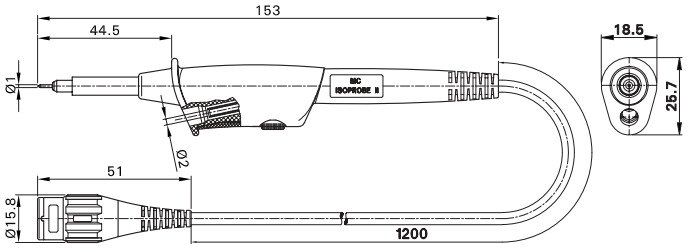
Berührungsgeschützte passive 10:1-Tastköpfe

Touch-protected Passive 10:1 Test Probes

Sondes passives 10:1 protégées au toucher

Isoprobe®II - 10:1 HS

RZ 062



Sicherheits-Hochfrequenz-Tastkopf 10:1 mit hoch flexibler, PVC-isolierter koaxialer Anschlussleitung mit BNC-Stecker. Einstellschraube für Kompensationsabgleich und Ø 2 mm-Sicherheitsbuchse für Referenzanschluss im Griffteil.

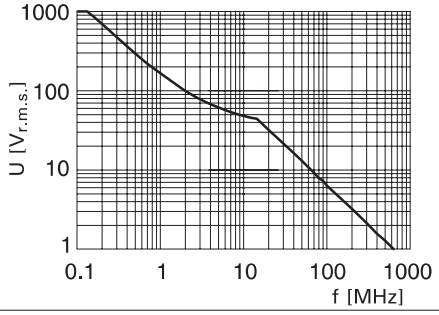
Safety high-frequency 10:1 test probe highly flexible PVC-insulated coaxial connecting lead with BNC plug. Compensation adjustment screw and Ø 2 mm safety socket for reference lead connection in the handling part.

Sonde HF de sécurité 10:1, équipée d'un câble coaxial de raccordement extra-souple, à isolation PVC, avec un connecteur BNC. Vis de réglage de compensation et douille Ø 2 mm de reprise de référence noyées dans la partie préhension de la sonde.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde		Länge [cm] Lead length [cm] Longueur [cm]	Farbe Colour Couleur
Isoprobe®II - 10:1 HS	**68.9871-12028**	PVC	120	28

Technische Daten
Technical Data
Caractéristiques techniques

Bemessungsspannung (frequenzabhängig) Rated voltage (frequency-dependent) Tension assignée (fonction de la fréquence)	Max. 1000 V, CAT II (600 V, CAT III)
Teilungsverhältnis Dividing ratio Rapport	10:1
Eingangskapazität Input capacitance Capacité d'entrée	16 pF
Kompensationsbereich (werkseitige Einstellung) Compensation range (works setting) Plage de compensation (réglage en usine)	10 pF ... 35 pF (25 pF)
Eingangswiderstand Input resistance Résistance d'entrée	10 MΩ
Frequenzbereich Frequency range Plage de fréquences	0 ... 250 MHz
Anstiegszeit Rise time Temps de montée	1,2 ns
Leitungslänge Lead length Longueur du câble	120 cm



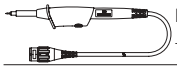
Sets mit berührungsgeschützten passiven 10:1-Tastköpfen

Sets with Touch-protected Passive 10:1 Test Probes

Lots de sondes passives 10:1 protégées au toucher

SET Isoprobe®II - 10:1 HS

Lieferumfang
Supplied components
Composition du lot

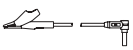


Isoprobe® II - 10:1 HS
→ Seite / Page 12

RZ 062

HC200
→ Seite / Page 32

AC200
→ Seite / Page 33



GM200
→ Seite / Page 35

AB200
→ Seite / Page 34

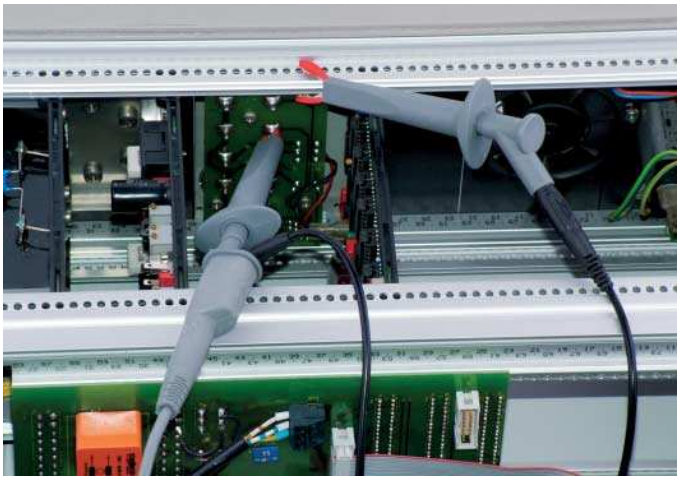
GB200
→ Seite / Page 36

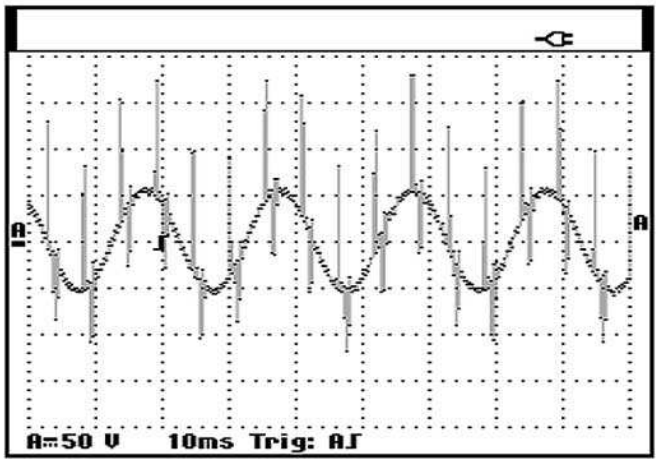
Tastkopfset mit reichhaltigem Zubehör, geeignet beispielsweise für Starkstromtechniker, die Messungen direkt am Netz ausführen.

Test probe set with an extensive range of accessories, suitable for users like electric power engineers who carry out measurements directly on the mains.

Lot riche en accessoires et particulièrement adapté aux applications électrotechniques (mesures directes sur le réseau p. ex.).

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée		Farbe Colour Couleur
SET Isoprobe®II - 10:1 HS	**68.9493-28**	Max. 1000 V, CAT II (600 V, CAT III)		28





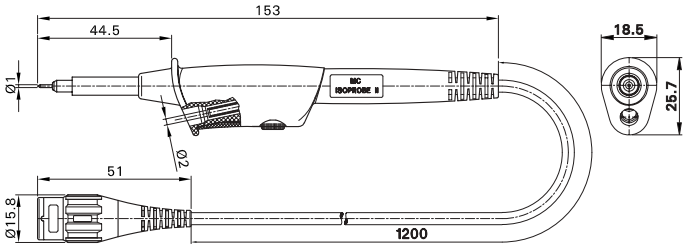
Berührungsgeschützte passive 10:1-Tastköpfe

Touch-protected Passive 10:1 Test Probes

Sondes passives 10:1 protégées au toucher

Isoprobe®II - 10:1 HS DELUXE

RZ 063



Sicherheits-Hochfrequenz-Tastkopf 10:1 mit hoch flexibler, koaxialer Anschlussleitung mit BNC-Stecker. Einstellschraube für Kompensationsabgleich und Ø 2 mm-Sicherheitsbuchse für Referenzanschluss im Griffteil. Die Silicon-isolierte Anschlussleitung des „Deluxe"-Tastkopfes ist in einem weiten Temperaturbereich höchst flexibel und sogar beständig gegen kurzzeitige Berührung mit dem heissen Lötkolben.

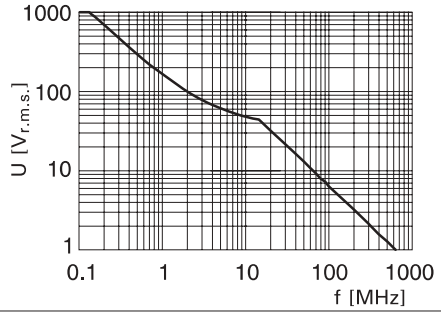
Safety high-frequency 10:1 test probe with highly flexible coaxial connecting lead with BNC plug. Compensation adjustment screw and Ø 2 mm safety socket for reference lead connection in the handling part. The silicone-insulated connecting lead of the „deluxe" test probe is highly flexible over a wide range of temperatures and even withstands brief contact with a hot soldering iron.

Sonde HF de sécurité 10:1, équipée d'un câble coaxial de raccordement extra-souple avec un connecteur BNC. Vis de réglage de compensation et douille Ø 2 mm de reprise de référence noyées dans la partie préhension de la sonde. Sonde HF de sécurité, rapport 10 :1. Le câble à isolation silicone équipant le modèle « Deluxe » reste très souple dans une large plage de températures et résiste temporairement au contact d'un fer à souder.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde		Länge [cm] Lead length [cm] Longueur [cm]	Farbe Colour Couleur
Isoprobe®II - 10:1 HS DELUXE	**68.9878-12028**	SIL	120	28

Technische Daten
Technical Data
Caractéristiques techniques

Bemessungsspannung (frequenzabhängig) Rated voltage (frequency-dependent) Tension assignée (fonction de la fréquence)	Max. 1000 V, CAT II (600 V, CAT III)
Teilungsverhältnis Dividing ratio Rapport	10:1
Eingangskapazität Input capacitance Capacité d'entrée	15 pF
Kompensationsbereich (werkseitige Einstellung) Compensation range (works setting) Plage de compensation (réglage en usine)	10 pF ... 30 pF (15 pF)
Eingangswiderstand Input resistance Résistance d'entrée	10 MΩ
Frequenzbereich Frequency range Plage de fréquences	0 ... 500 MHz
Anstiegszeit Rise time Temps de montée	1 ns
Leitungslänge Lead length Longueur du câble	120 cm



Sets mit berührungsgeschützten passiven 10:1-Tastköpfen

Sets with Touch-protected Passive 10:1 Test Probes

Lots de sondes passives 10:1 protégées au toucher

SET Isoprobe®II - 10:1 HS DELUXE

Lieferumfang
Supplied components
Composition du lot

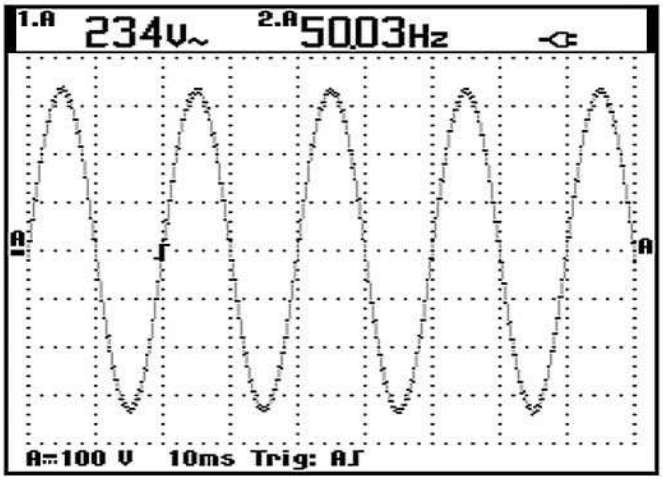
Isoprobe® II - 10:1 HS DELUXE → Seite / Page 14		RZ 063	
HC200 → Seite / Page 32		GS200 → Seite / Page 34	
AC200 → Seite / Page 33		GM200 → Seite / Page 35	
PB200 → Seite / Page 33		GB200 → Seite / Page 36	
PT200 → Seite / Page 33		AB200 → Seite / Page 34	

Tastkopfset mit besonders reichhaltigem Zubehör, geeignet beispielsweise für Starkstromtechniker, die Messungen direkt am Netz ausführen. Die Silicon-isolierte Anschlussleitung des „Deluxe“-Tastkopfes ist in einem weiten Temperaturbereich höchst flexibel und sogar beständig gegen kurzzeitige Berührung mit dem heissen Lötkolben.

Test probe set with a particularly extensive range of accessories, suitable for users like electric power engineers who carry out measurements directly on the mains. The silicone-insulated connecting lead of the „deluxe“ test probe is highly flexible over a wide range of temperatures and even withstands brief contact with a hot soldering iron.

Lot particulièrement riche en accessoires et adapté aux applications électrotechniques (mesures directes sur le réseau p. ex.). Le câble à isolation silicone équipant le modèle « Deluxe » reste très souple dans une large plage de températures et résiste temporairement au contact d’un fer à souder.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée		Farbe Colour Couleur
SET Isoprobe®II - 10:1 HS DELUXE	**68.9879-28**	Max. 1000 V, CAT II (600 V, CAT III)	CE	28



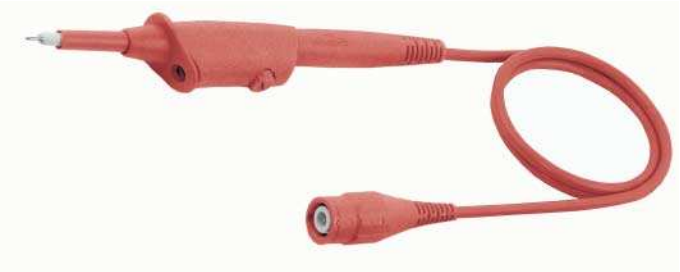
Berührungsgeschützte passive 10:1-Tastköpfe

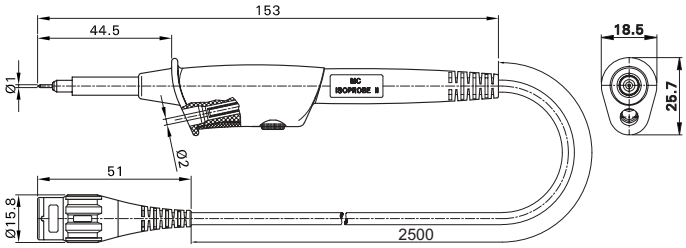
Touch-protected Passive 10:1 Test Probes

Sondes passives 10:1 protégées au toucher

Isoprobe®II - 10:1 - 2,5

RZ 052





Sicherheits-Hochfrequenz-Tastkopf 10:1 mit langer, hoch flexibler, PVC-isolierter koaxialer Anschlussleitung mit BNC-Stecker, speziell geeignet, um grössere Distanzen zwischen Messgerät und Messobjekt zu überbrücken. Einstellschraube für Kompensationsabgleich und Ø 2 mm-Sicherheitsbuchse für Referenzanschluss im Griffteil.

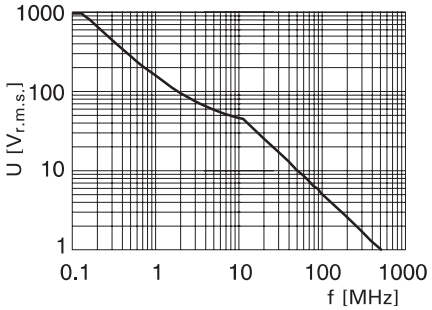
Safety high-frequency 10:1 test probe with a long, highly flexible PVC-insulated coaxial connecting lead with BNC plug, specially suited for bridging long distances between the test instrument and the object under test. Compensation adjustment screw and Ø 2 mm safety socket for reference lead connection in the handling part.

Sonde HF de sécurité 10:1, équipée d'un câble coaxial de raccordement extra-souple, à isolation PVC, de longueur appréciable avec un connecteur BNC, permettant de couvrir une distance plus longue entre l'appareil et l'objet de mesure. Vis de réglage de compensation et douille Ø 2 mm de reprise de référence noyées dans la partie préhension de la sonde.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde		Länge [cm] Lead length [cm] Longueur [cm]	Farbe Colour Couleur
Isoprobe®II - 10:1 - 2,5	**68.9495-25022**	PVC	250	22

Technische Daten
Technical Data
Caractéristiques techniques

Bemessungsspannung (frequenzabhängig) Rated voltage (frequency-dependent) Tension assignée (fonction de la fréquence)	Max. 1000 V, CAT II (600 V, CAT III)
Teilungsverhältnis Dividing ratio Rapport	10:1
Eingangskapazität Input capacitance Capacité d'entrée	18 pF
Kompensationsbereich (werkseitige Einstellung) Compensation range (works setting) Plage de compensation (réglage en usine)	10 pF ... 30 pF (15 pF)
Eingangswiderstand Input resistance Résistance d'entrée	10 MΩ
Frequenzbereich Frequency range Plage de fréquences	0 ... 150 MHz
Anstiegszeit Rise time Temps de montée	1,3 ns
Leitungslänge Lead length Longueur du câble	250 cm



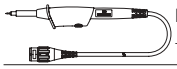
Sets mit berührungsgeschützten passiven 10:1-Tastköpfen

Sets with Touch-protected Passive 10:1 Test Probes

Lots de sondes passives 10:1 protégées au toucher

SET Isoprobe®II - 10:1 - 2,5

Lieferumfang
Supplied components
Composition du lot



Isoprobe® II - 10:1 - 2,5
→ Seite / Page 16

RZ 052

HC200
→ Seite / Page 32

GM200
→ Seite / Page 35

Tastkopfset, bestehend aus Sicherheits-Hochfrequenz-Tastkopf Isoprobe®II - 10:1 - 2,5 und Zubehör. Der Tastkopf mit langer Anschlussleitung ist speziell geeignet, um grössere Distanzen zwischen Messgerät und Messobjekt zu überbrücken.

Test probe set, consisting of safety high-frequency test probe Isoprobe®II - 10:1 - 2,5 and accessories. The test probe with long connecting lead is specially suited for bridging long distances between the test instrument and the object under test.

Lot sonde HF composé de : Sonde HF de sécurité Isoprobe®II - 10:1 - 2,5 et accessoires. Sonde avec un câble de raccordement de longueur appréciable, permettant de couvrir une distance plus longue entre l'appareil et l'objet de mesure.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée		Farbe Colour Couleur
SET Isoprobe®II - 10:1 - 2,5	**68.9496-22**	Max. 1000 V, CAT II (600 V, CAT III)		22

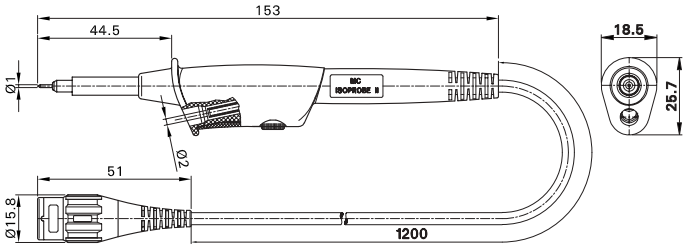
Berührungsgeschützte passive 100:1-Tastköpfe

Touch-protected Passive 100:1 Test Probes

Sondes passives 100:1 protégées au toucher

Isoprobe®II - 100:1

RZ 043



Sicherheits-Hochfrequenz-Tastkopf 100:1 für die sichere Erfassung hoher Spannungen. Mit hoch flexibler, PVC-isolierter koaxialer Anschlussleitung mit BNC-Stecker. Einstellschraube für Kompensationsabgleich und Ø 2 mm-Sicherheitsbuchse für Referenzanschluss im Griffteil. Durch geringe Eingangskapazität und grossen Eingangswiderstand ist dieser Tastkopf besonders geeignet für Messungen an empfindlichen Schaltkreisen.

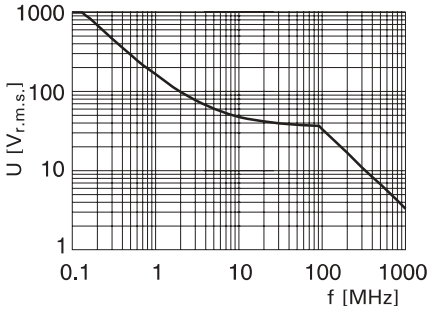
Safety high-frequency 100:1 test probe for safe measurements at high voltages. With highly flexible PVC-insulated coaxial connecting lead with BNC plug. Compensation adjustment screw and Ø 2 mm safety socket for reference lead connection in the handling part. As a result of its low input capacitance and high input impedance, the probe is ideally suited for measurements on sensitive circuits.

Sonde HF de sécurité 100:1 permettant de mesurer en toute sécurité des tensions élevées. Équipée d'un câble coaxial de raccordement extra-souple, à isolation PVC, avec un connecteur BNC. Vis de réglage de compensation et douille Ø 2 mm de reprise de référence noyées dans la partie préhension de la sonde. La sonde est adaptée, grâce à une faible capacité d'entrée et une grande résistance d'entrée, aux mesures sur des circuits sensibles.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde		Länge [cm] Lead length [cm] Longueur [cm]	Farbe Colour Couleur
Isoprobe®II - 100:1	**68.9873-12023**	PVC	120	23

Technische Daten
Technical Data
Caractéristiques techniques

Bemessungsspannung (frequenzabhängig) Rated voltage (frequency-dependent) Tension assignée (fonction de la fréquence)	Max. 1000 V, CAT II (600 V, CAT III) (Max. 3540 V, CAT I)
Teilungsverhältnis Dividing ratio Rapport	100:1
Eingangskapazität Input capacitance Capacité d'entrée	6,5 pF
Kompensationsbereich (werkseitige Einstellung) Compensation range (works setting) Plage de compensation (réglage en usine)	10 pF ... 25 pF (15 pF)
Eingangswiderstand Input resistance Résistance d'entrée	100 MΩ
Frequenzbereich Frequency range Plage de fréquences	0 ... 300 MHz
Anstiegszeit Rise time Temps de montée	1 ns
Leitungslänge Lead length Longueur du câble	120 cm



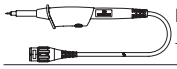
Sets mit berührungsgeschützten passiven 100:1-Tastköpfen

Sets with Touch-protected Passive 100:1 Test Probes

Lots de sondes passives 100:1 protégées au toucher

SET Isoprobe®II - 100:1

Lieferumfang
Supplied components
Composition du lot

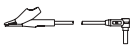


Isoprobe® II - 100:1
→ Seite / Page 18

RZ 043

ZGA-S
→ Seite / Page 32

GS200
→ Seite / Page 34



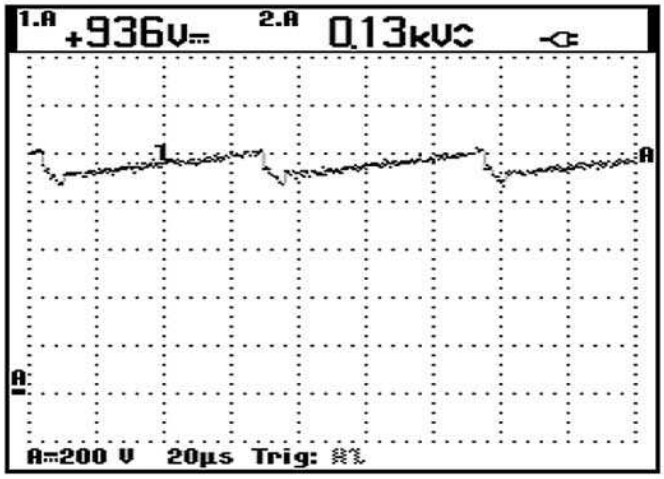
GM200
→ Seite / Page 35

Tastkopfset für die sichere Erfassung hoher Spannungen. Durch geringe Eingangskapazität und grossen Eingangswiderstand besonders geeignet für Messungen an empfindlichen Schaltkreisen.

Test probe set for safe measurements at high voltages. As a result of its low input capacitance and high input impedance, the probe is ideally suited for measurements on sensitive circuits.

Lot permettant de mesurer en toute sécurité des tensions élevées. Adapté, grâce à une faible capacité d'entrée et une grande résistance d'entrée, aux mesures sur des circuits sensibles.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée		Farbe Colour Couleur
SET Isoprobe®II - 100:1	**68.9494-23**	Max. 1000 V, CAT II (600 V, CAT III) (max. 3540 V, CAT I)		23



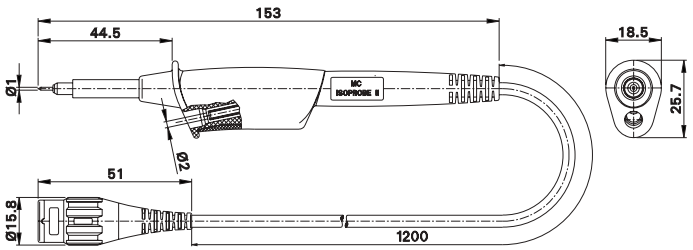
Berührungsgeschützte Demodulator-Tastköpfe

Touch-protected Demodulator Test Probes

Sondes demodulatrices protégées au toucher

Isoprobe®II - DEM - BNC

RZ 044



Sicherheits-Demodulator-Tastkopf zur Messung hochfrequenter Signale mittels handelsüblicher Multimeter. Es können sehr kleine Wechselspannungen über einen weiten Frequenzbereich erfasst werden. Die Wandlung erfolgt durch Gleichrichtung und Siebung im Tastkopf. Mit hoch flexibler, PVC-isolierter koaxialer Anschlussleitung mit BNC-Stecker.

Safety demodulator test probe, designed for measurements on high-frequency signals using an ordinary multimeter. Allows the measurement of very small AC voltages at a wide frequency range. Conversion is effected by rectification and filtering in the probe. With highly flexible PVC-insulated coaxial connecting lead with BNC plug.

Sonde démodulatrice de sécurité, adaptées aux mesures de signaux HF avec un multimètre ordinaire. De faibles tensions AC peuvent être saisies sur une large plage de fréquences. Les signaux sont transformés par redressement et filtrage. Équipée d'un câble coaxial de raccordement extra-souple, à isolation PVC, avec un connecteur BNC.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde		Farbe Colour Couleur
Isoprobe®II - DEM - BNC	**68.9874-12025**		25

Technische Daten
Technical Data
Caractéristiques techniques

Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée	DC: 250 V_{DC} AC: 50 V_{PP}
Eingangskapazität Input capacitance Capacité d'entrée	3 pF
Eingangswiderstand (AC-gekoppelt) Input resistance (AC-coupled) Résistance d'entrée (Couplé AC)	5,6 kΩ
Frequenzbereich Frequency range Plage de fréquences	100 kHz ... 1000 MHz
Leitungslänge Lead length Longueur du câble	120 cm
Ansprechspannung Response voltage Seuil de tension	0,2 V

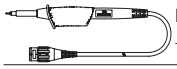
Sets mit berührungsgeschützten Demodulator-Tastköpfen

Sets with Touch-protected Demodulator Test Probes

Lots de sondes démodulatrices protégées au toucher

SET Isoprobe®II - DEM - BNC

Lieferumfang
Supplied components
Composition du lot



Isoprobe® II - DEM - BNC
→ Seite / Page 20

RZ 044

GS200
→ Seite / Page 34

GM200
→ Seite / Page 35

XF-SS/4
→ Seite / Page 62

Demodulator-Tastkopfset zur Messung hochfrequenter Signale mittels handelsüblicher Multimeter. Der mitgelieferte Adapter XF-SS/4 gestattet den Anschluss des Tastkopfes auch an Messgeräte mit Ø 4 mm-Sicherheitsbuchsen.

Demodulator test probe set, designed for measurements on high-frequency signals using an ordinary multimeter. The adapter XF-SS/4 which is supplied with the set also enables the probe to be connected to measuring instruments with Ø 4 mm safety sockets.

Lot de sonde démodulatrice, permettant de mesurer de signaux HF avec un multimètre ordinaire. L'adaptateur XF-SS/4 inclus dans le lot permet également la connexion de la sonde à des appareils équipés de douilles de sécurité Ø 4 mm.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée		Farbe Colour Couleur
SET Isoprobe®II - DEM - BNC	**68.9840-25**	DC: 250 V_{DC} AC: 50 V_{PP}		25

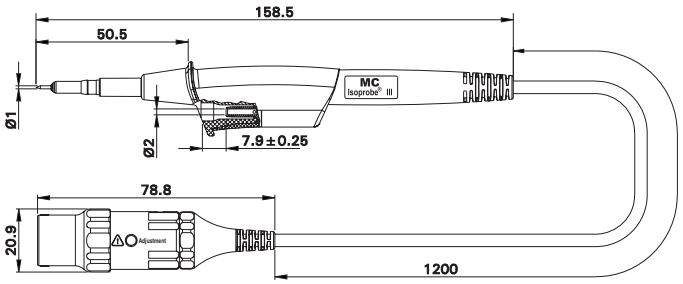
Berührungsgeschützte passive 10:1-Tastköpfe

Touch-protected Passive 10:1 Test Probes

Sondes passives 10:1 protégées au toucher

Isoprobe®III - 10:1 ECO

RZ 086



Sicherheits-Hochfrequenz-Tastkopf 10:1. Hoch flexible, PVC-isolierte koaxiale Anschlussleitung mit BNC-Stecker mit integrierter Kompensationseinheit. Ø 2 mm-Sicherheitsbuchse für Referenzanschluss im Griffteil des Tastkopfes. Gutes Preis-Leistungs-Verhältnis.

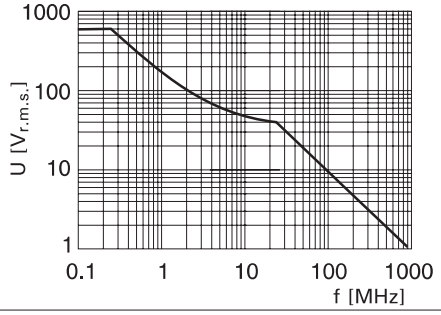
Safety high-frequency 10:1 test probe. Highly flexible PVC-insulated coaxial connecting lead with BNC plug with integrated compensation unit. Ø 2 mm safety socket for reference lead connection in the handling part of the probe. Good value for money.

Sonde HF de sécurité 10:1. Câble coaxial de raccordement extra-souple, à isolation PVC, avec un connecteur BNC intégrant le système de compensation. Douille Ø 2 mm de reprise de référence noyée dans la partie préhension de la sonde. Excellent rapport qualité-prix.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde		Länge [cm] Lead length [cm] Longueur [cm]	Farbe Colour Couleur
Isoprobe®III - 10:1 ECO	**68.9501-12028**	PVC	120	28

Technische Daten
Technical Data
Caractéristiques techniques

Bemessungsspannung (frequenzabhängig) Rated voltage (frequency-dependent) Tension assignée (fonction de la fréquence)	Max. 600 V, CAT III (600 V, CAT IV)
Teilungsverhältnis Dividing ratio Rapport	10:1
Eingangskapazität Input capacitance Capacité d'entrée	12 pF
Kompensationsbereich (werkseitige Einstellung) Compensation range (works setting) Plage de compensation (réglage en usine)	10 pF ... 22 pF (15 pF)
Eingangswiderstand Input impedance Résistance d'entrée	10 MΩ
Frequenzbereich Frequency range Plage de fréquences	0 ... 500 MHz
Anstiegszeit Rise time Temps de montée	0,9 ns
Leitungslänge Lead length Longueur du câble	120 cm



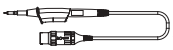
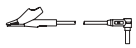
Sets mit berührungsgeschützten passiven 10:1-Tastköpfen

Sets with Touch-protected Passive 10:1 Test Probes

Lots de sondes passives 10:1 protégées au toucher

SET Isoprobe®III - 10:1 ECO

Lieferumfang
Supplied components
Composition du lot

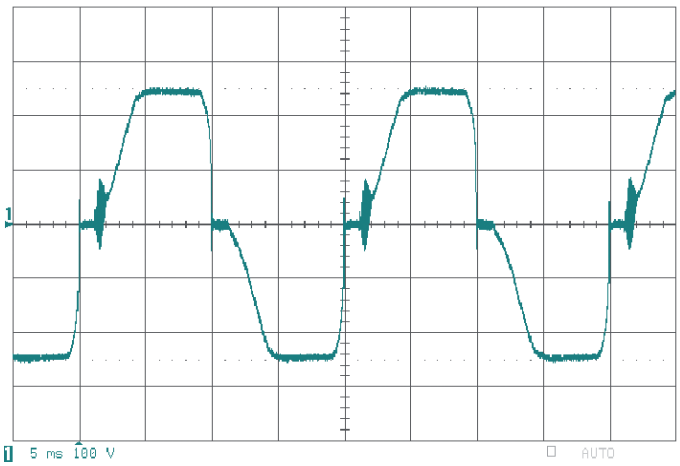
	Isoprobe® III - 10:1 ECO → Seite / Page 22	RZ 086
	ZGA-S → Seite / Page 32	
	GS200 → Seite / Page 34	
	GM284 → Seite / Page 35	
	SK-IP → Seite / Page 36	
	SCC → Seite / Page 36	

Das Basisset Isoprobe®III - 10:1 ECO beinhaltet eine Zubehör-Grundausstattung, um hochfrequente Messungen sicher und präzise durchzuführen. Gutes Preis-Leistungs-Verhältnis.

The basic set Isoprobe®III - 10:1 ECO includes a basic set of accessories for effecting safe and accurate high-frequency measurements. Good value for money.

Le lot Isoprobe®III - 10:1 ECO correspond à un équipement de base, permettant de réaliser des mesures précises en toute sécurité, tout en offrant un excellent rapport qualité-prix.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée		Farbe Colour Couleur
SET Isoprobe®III - 10:1 ECO	**68.9558-28**	Max. 600 V, CAT III (600 V, CAT IV)		28



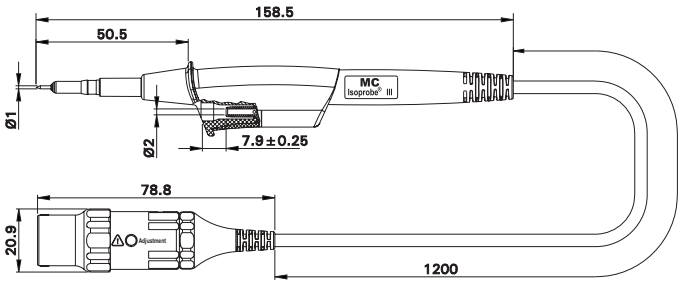
Berührungsgeschützte passive 10:1-Tastköpfe

Touch-protected Passive 10:1 Test Probes

Sondes passives 10:1 protégées au toucher

Isoprobe®III - 10:1 HF

RZ 084



Sicherheits-Hochfrequenz-Tastkopf 10:1 mit großem Frequenzbereich und niedriger Eingangskapazität. Hoch flexible, PVC-isolierte koaxiale Anschlussleitung mit BNC-Stecker mit integrierter Kompensationseinheit. Ø 2 mm-Sicherheitsbuchse für Referenzanschluss im Griffteil des Tastkopfes.

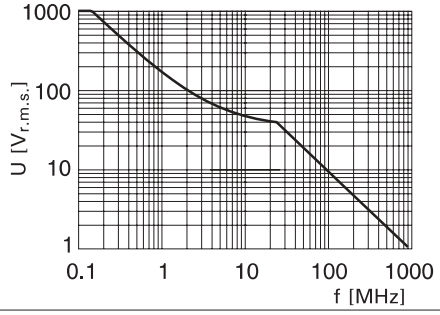
Safety high-frequency 10:1 test probe with wide frequency range combined with low input capacitance. Highly flexible PVC-insulated coaxial connecting lead with BNC plug with integrated compensation unit. Ø 2 mm safety socket for reference lead connection in the handling part of the probe.

Sonde HF de sécurité 10:1 à large plage de fréquences et faible capacité d'entrée. Câble coaxial de raccordement extra-souple, à isolation PVC, avec un connecteur BNC intégrant le système de compensation. Douille Ø 2 mm de reprise de référence noyée dans la partie préhension de la sonde.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde		Länge [cm] Lead length [cm] Longueur [cm]	Farbe Colour Couleur
Isoprobe®III - 10:1 HF	**68.9534-12028**	PVC	120	28

Technische Daten
Technical Data
Caractéristiques techniques

Bemessungsspannung (frequenzabhängig) Rated voltage (frequency-dependent) Tension assignée (fonction de la fréquence)	Max. 1000 V, CAT III (600 V, CAT IV)
Teilungsverhältnis Dividing ratio Rapport	10:1
Eingangskapazität Input capacitance Capacité d'entrée	12 pF
Kompensationsbereich (werkseitige Einstellung) Compensation range (works setting) Plage de compensation (réglage en usine)	10 pF ... 22 pF (15 pF)
Eingangswiderstand Input resistance Résistance d'entrée	10 MΩ
Frequenzbereich Frequency range Plage de fréquences	0 ... 500 MHz
Anstiegszeit Rise time Temps de montée	0,9 ns
Leitungslänge Lead length Longueur du câble	120 cm



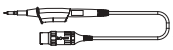
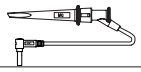
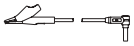
Sets mit berührungsgeschützten passiven 10:1-Tastköpfen

Sets with Touch-protected Passive 10:1 Test Probes

Lots de sondes passives 10:1 protégées au toucher

SET Isoprobe®III - 10:1 HF

Lieferumfang
Supplied components
Composition of lot

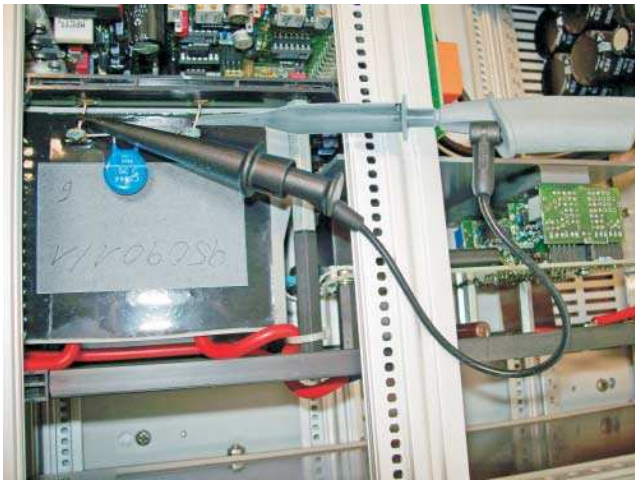
 Isoprobe® III - 10:1 HF → Seite / Page 24		RZ 084
ZGA-S → Seite / Page 32		SK-IP → Seite / Page 36
GS200 → Seite / Page 34		SCC → Seite / Page 36
 GH284 → Seite / Page 35		
 GM284 → Seite / Page 35		

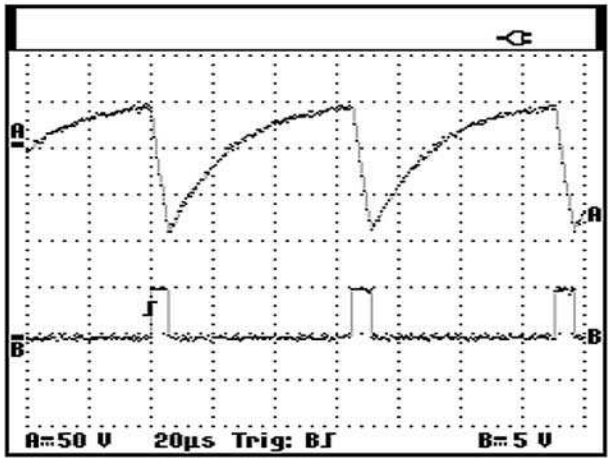
Das Set Isoprobe®III - 10:1 HF mit reichhaltigem Zubehör genügt den Ansprüchen des professionell ausgestatteten Elektronikers.

The Isoprobe®III - 10:1 HF set with an extensive range of accessories meets the needs of the professionally equipped electronic engineer.

Le lot Isoprobe®III - 10:1 HF, riche en accessoires, répond aux besoins des électroniciens.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée		Farbe Colour Couleur
SET Isoprobe®III - 10:1 HF	**68.9556-28**	Max. 1000 V, CAT III (600 V, CAT IV)		28





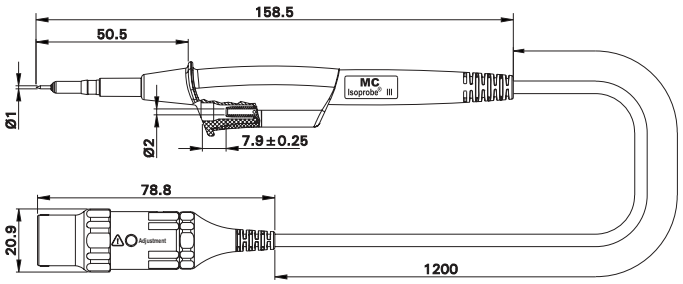
Berührungsgeschützte passive 10:1-Tastköpfe

Touch-protected Passive 10:1 Test Probes

Sondes passives 10:1 protégées au toucher

Isoprobe®III - 10:1 HS

RZ 085



Sicherheits-Hochfrequenz-Tastkopf 10:1. Hoch flexible, PVC-isolierte koaxiale Anschlussleitung mit BNC-Stecker mit integrierter Kompensationseinheit. Ø 2 mm-Sicherheitsbuchse für Referenzanschluss im Griffteil des Tastkopfes.

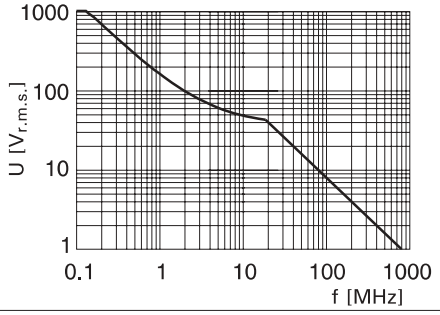
Safety high-frequency 10:1 test probe. Highly flexible PVC-insulated coaxial connecting lead with BNC plug with integrated compensation unit. Ø 2 mm safety socket for reference lead connection in the handling part of the probe.

Sonde HF de sécurité 10:1. Câble coaxial de raccordement extra-souple, à isolation PVC, avec un connecteur BNC intégrant le système de compensation. Douille Ø 2 mm de reprise de référence noyée dans la partie préhension de la sonde.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde		Länge [cm] Lead length [cm] Longueur [cm]	Farbe Colour Couleur
Isoprobe®III - 10:1 HS	**68.9533-12028**	PVC	120	28

Technische Daten
Technical Data
Caractéristiques techniques

Bemessungsspannung (frequenzabhängig) Rated voltage (frequency-dependent) Tension assignée (fonction de la fréquence)	Max. 1000 V, CAT III (600 V, CAT IV)
Teilungsverhältnis Dividing ratio Rapport	10:1
Eingangskapazität Input capacitance Capacité d'entrée	13,5 pF
Kompensationsbereich (werkseitige Einstellung) Compensation range (works setting) Plage de compensation (réglage en usine)	10 pF ... 30 pF (25 pF)
Eingangswiderstand Input resistance Résistance d'entrée	10 MΩ
Frequenzbereich Frequency range Plage de fréquences	0 ... 300 MHz
Anstiegszeit Rise time Temps de montée	1,1 ns
Leitungslänge Lead length Longueur du câble	120 cm



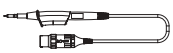
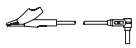
Sets mit berührungsgeschützten passiven 10:1-Tastköpfen

Sets with Touch-protected Passive 10:1 Test Probes

Lots de sondes passives 10:1 protégées au toucher

SET Isoprobe®III - 10:1 HS

Lieferumfang
Supplied components
Composition du lot

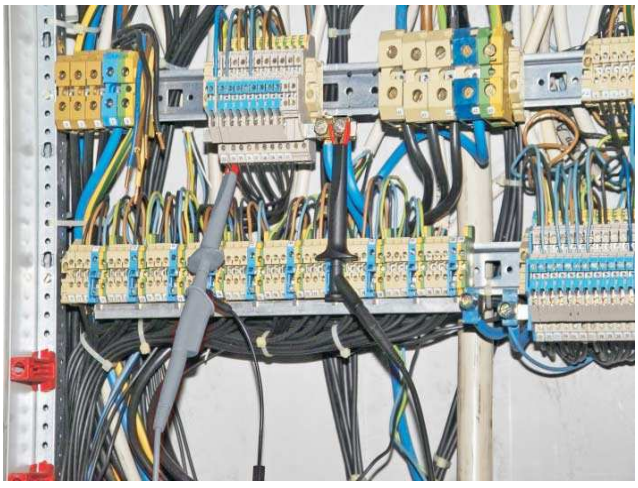
	Isoprobe® III - 10:1 HS → Seite / Page 26	⚠ RZ 085	
	ZGA-S → Seite / Page 32		SK-IP → Seite / Page 36
	AC200 → Seite / Page 33		SCC → Seite / Page 36
	GM284 → Seite / Page 35		
	AB200 → Seite / Page 34		
	GB284 → Seite / Page 36		

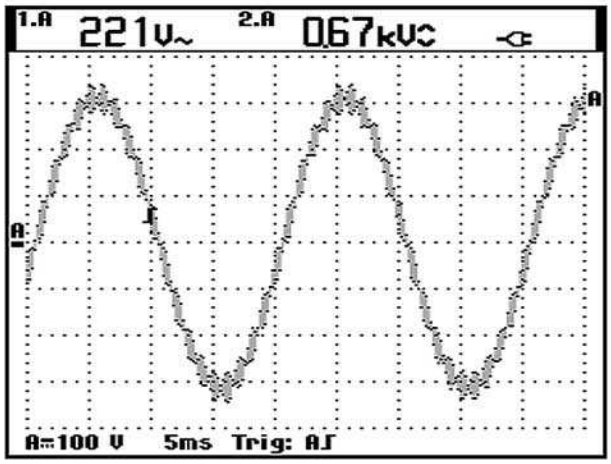
Das besonders reichhaltige Zubehör des Sets Isoprobe®III - 10:1 HS beinhaltet u. a. zwei Klauengreifer, um Abgriffe beispielsweise an Stromschienen vorzunehmen. Das Set ist ausgelegt für Starkstromtechniker, die Messungen direkt am Netz ausführen.

The particularly comprehensive accessories of the set Isoprobe®III - 10:1 HS include, among others, two jaw clips for applications such as test connections to busbars. This set addresses itself to heavy-current engineers who make measurements directly on the mains.

Le lot Isoprobe®III - 10:1 HS, richement doté en accessoires, se compose notamment de deux grippe-fils à mâchoires, autorisant l'accès à des jeux de barres. Ce lot est dédié aux techniciens de courant fort, amenés à réaliser des mesures directement sur le réseau.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée		Farbe Colour Couleur
SET Isoprobe®III - 10:1 HS	**68.9557-28**	Max. 1000 V, CAT III (600 V, CAT IV)		28





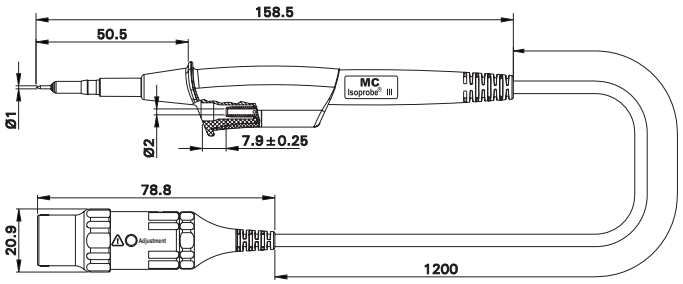
Berührungsgeschützte passive 10:1-Tastköpfe

Touch-protected Passive 10:1 Test Probes

Sondes passives 10:1 protégées au toucher

Isoprobe® III - 10:1 - 2,5

RZ 088



Sicherheits-Hochfrequenz-Tastkopf 10:1. Hoch flexible, PVC-isolierte koaxiale Anschlussleitung mit BNC-Stecker mit integrierter Kompensationseinheit. Ø 2 mm-Sicherheitsbuchse für Referenzanschluss im Griffteil des Tastkopfes. Mit langer Anschlussleitung, speziell geeignet, um grössere Distanzen zwischen Messgerät und Messobjekt zu überbrücken.

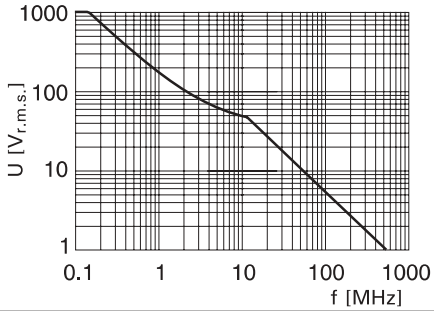
Safety high-frequency 10:1 test probe. Highly flexible PVC-insulated coaxial connecting lead with BNC plug with integrated compensation unit. Ø 2 mm safety socket for reference lead connection in the handling part of the probe. With long connecting lead, specially suited for bridging long distances between the test instrument and the object under test.

Sonde HF de sécurité 10:1. Câble coaxial de raccordement extra-souple, à isolation PVC, avec un connecteur BNC intégrant le système de compensation. Douille Ø 2 mm de reprise de référence noyée dans la partie préhension de la sonde. Avec un câble de raccordement de longueur appréciable, permettant de couvrir une distance plus longue entre l'appareil et l'objet de mesure.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde		Länge [cm] Lead length [cm] Longueur [cm]	Farbe Colour Couleur
Isoprobe® III - 10:1 - 2,5	**68.9549-25028**	PVC	250	28

Technische Daten
Technical Data
Caractéristiques techniques

Bemessungsspannung (frequenzabhängig) Rated voltage (frequency-dependent) Tension assignée (fonction de la fréquence)	Max. 1000 V, CAT III (600 V, CAT IV)
Teilungsverhältnis Dividing ratio Rapport	10:1
Eingangskapazität Input capacitance Capacité d'entrée	18 pF
Kompensationsbereich (werkseitige Einstellung) Compensation range (works setting) Plage de compensation (réglage en usine)	10 pF ... 30 pF (15 pF)
Eingangswiderstand Input resistance Résistance d'entrée	10 MΩ
Frequenzbereich Frequency range Plage de fréquences	0 ... 250 MHz
Anstiegszeit Rise time Temps de montée	1,3 ns
Leitungslänge Lead length Longueur du câble	250 cm



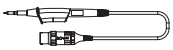
Sets mit berührungsgeschützten passiven 10:1-Tastköpfen

Sets with Touch-protected Passive 10:1 Test Probes

Lots de sondes passives 10:1 protégées au toucher

SET Isoprobe®III - 10:1 - 2,5

Lieferumfang
Supplied components
Composition du lot

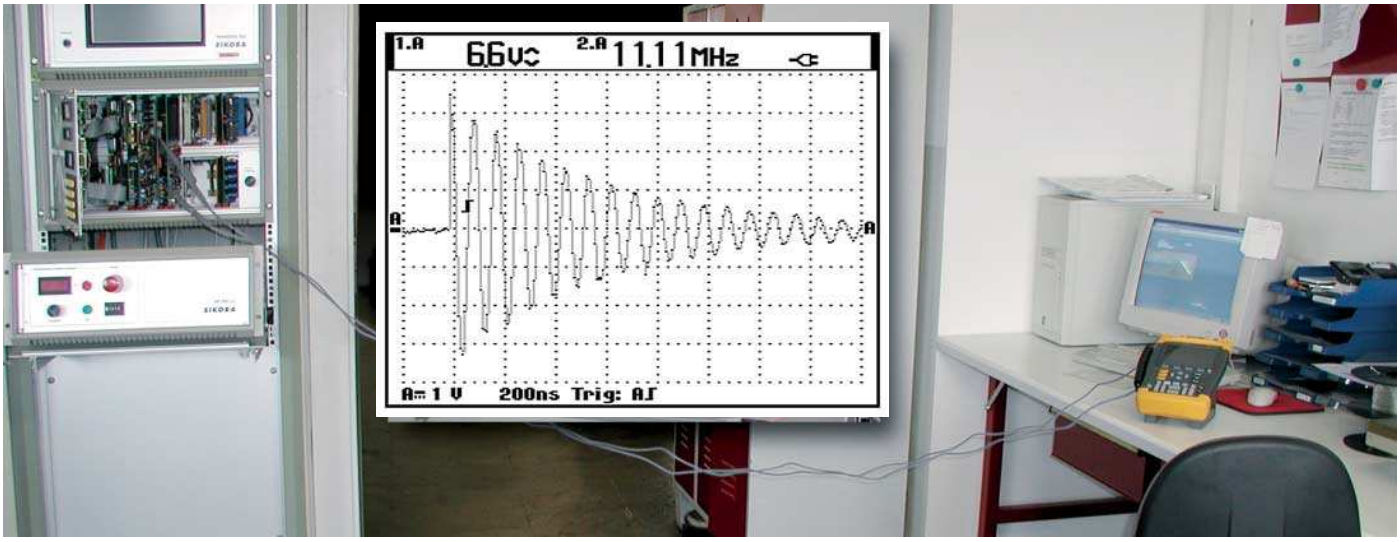
	Isoprobe® III - 10:1 - 2,5 → Seite / Page 28	RZ 088
	ZGA-S → Seite / Page 32	
	GM284 → Seite / Page 35	
	SK-IP → Seite / Page 36	
	SCC → Seite / Page 36	

Tastkopfset, bestehend aus Sicherheits-Hochfrequenz-Taskopf Isoprobe®III - 10:1 - 2,5 und Zubehör. Der Tastkopf mit langer Anschlussleitung ist speziell geeignet, um grössere Distanzen zwischen Messgerät und Messobjekt zu überbrücken.

Test probe set, consisting of safety high-frequency test probe Isoprobe®III - 10:1 - 2,5 and accessories. The test probe with long connecting lead is specially suited for bridging long distances between the test instrument and the object under test.

Lot sonde HF composé de : Sonde HF de sécurité Isoprobe®III - 10:1 - 2,5 et accessoires. Sonde avec un câble de raccordement de longueur appréciable, permettant de couvrir une distance plus longue entre l'appareil et l'objet de mesure.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée		Farbe Colour Couleur
SET Isoprobe®III - 10:1 - 2,5	**68.9554-28**	Max. 1000 V, CAT III (600 V, CAT IV)		28



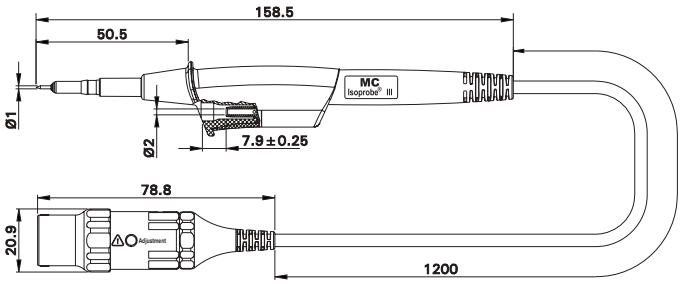
Berührungsgeschützte passive 100:1-Tastköpfe

Touch-protected Passive 100:1 Test Probes

Sondes passives 100:1 protégées au toucher

Isoprobe® III - 100:1

RZ 087



Sicherheits-Hochfrequenz-Tastkopf 100:1 für die sichere Erfassung hoher Spannungen. Hoch flexible, PVC-isolierte koaxiale Anschlussleitung mit BNC-Stecker mit integrierter Kompensationseinheit. Ø 2 mm-Sicherheitsbuchse für Referenzanschluss im Griffteil des Tastkopfes. Durch geringe Eingangskapazität und grossen Eingangswiderstand ist dieser Tastkopf auch besonders geeignet für Messungen an empfindlichen Schaltkreisen.

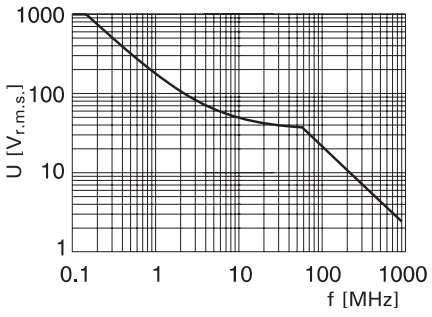
Safety high-frequency 100:1 test probe for safe measurements at high voltages. Highly flexible PVC-insulated coaxial connecting lead with BNC plug with integrated compensation unit. Ø 2 mm safety socket for reference lead connection in the handling part of the probe. As a result of its low input capacitance and high input resistance, the probe is also ideally suited for measurements on sensitive circuits.

Sonde HF de sécurité 100:1, permettant la mesure de tension élevées. Câble coaxial de raccordement extra-souple, à isolation PVC, avec un connecteur BNC intégrant le système de compensation. Douille Ø 2 mm de reprise de référence noyée dans la partie préhension de la sonde. La sonde est adaptée, grâce à une faible capacité d'entrée et une grande résistance d'entrée, aux mesures sur des circuits sensibles.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde		Länge [cm] Lead length [cm] Longueur [cm]	Farbe Colour Couleur	
Isoprobe® III - 100:1	**68.9548-12023**	PVC	120		23

Technische Daten
Technical Data
Caractéristiques techniques

Bemessungsspannung (frequenzabhängig) Rated voltage (frequency-dependent) Tension assignée (fonction de la fréquence)	Max. 1000 V, CAT III (600 V, CAT IV) (Max. 3540 V, CAT I)
Teilungsverhältnis Dividing ratio Rapport	100:1
Eingangskapazität Input capacitance Capacité d'entrée	4,6 pF
Kompensationsbereich (werkseitige Einstellung) Compensation range (works setting) Plage de compensation (réglage en usine)	10 pF ... 25 pF (15 pF)
Eingangswiderstand Input resistance Résistance d'entrée	100 MΩ
Frequenzbereich Frequency range Plage de fréquences	0 ... 500 MHz
Anstiegszeit Rise time Temps de montée	0,9 ns
Leitungslänge Lead length Longueur du câble	120 cm



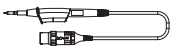
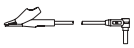
Sets mit berührungsgeschützten passiven 100:1-Tastköpfen

Sets with Touch-protected Passive 100:1 Test Probes

Lots de sondes passives 100:1 protégées au toucher

SET Isoprobe®III - 100:1

Lieferumfang
Supplied components
Composition of lot

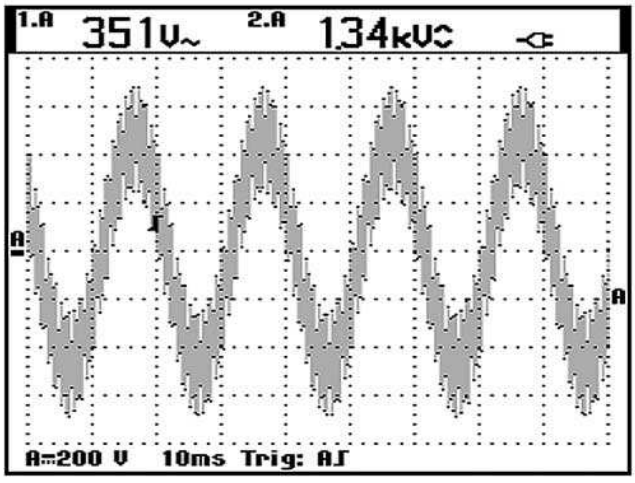
	Isoprobe® III - 100:1 → Seite / Page 30	RZ 087
	ZGA-S → Seite / Page 32	
	GS200 → Seite / Page 34	
	GM284 → Seite / Page 35	
	SK-IP → Seite / Page 36	
	SCC → Seite / Page 36	

Tastkopfset für die sichere Erfassung hoher Spannungen. Durch die geringe Eingangskapazität und den grossen Eingangswiderstand des Tastkopfes eignet sich das Set Isoprobe®III - 100:1 auch besonders für Messungen an empfindlichen Schaltkreisen.

Test probe set for safe measurements at high voltages. Due to the low input capacity and high input impedance of the probe, the Set Isoprobe®III - 100:1 is also particularly suited for measurements on sensitive circuits.

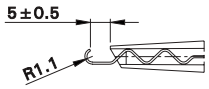
Lot permettant de mesurer en toute sécurité des tensions élevées. En raison d'une capacité d'entrée faible et d'une résistance d'entrée élevée de la sonde, le lot Isoprobe®III - 100:1 est particulièrement adapté aux mesures sur des circuits sensibles.

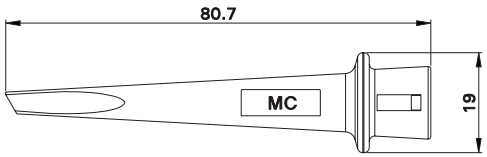
Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée		Farbe Colour Couleur
SET Isoprobe®III - 100:1	**68.9559-23**	Max. 1000 V, CAT III (600 V, CAT IV) (max. 3540 V, CAT I)		23



Passive Tastköpfe – Zubehör | Passive Test Probes – Accessories | Sondes passives – Accessoires

HC200

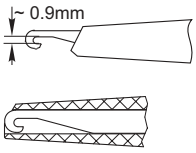


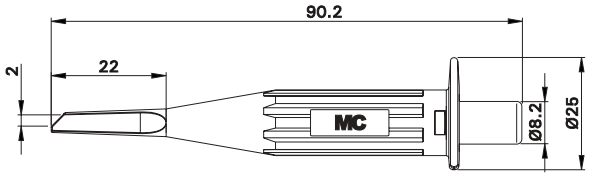


Aufsteckbare Hakenklemme. | Push-on hook clip. | Grippe-fils enfichable à crochet.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée		*Farben *Colours *Couleurs
HC200	**68.9480-***	1000 V, CAT II (600 V, CAT III)	CE UL	21 22 23 28

ZGA

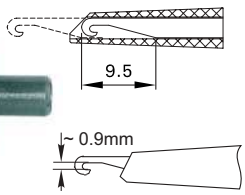


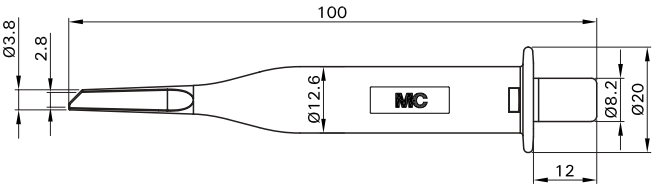


Aufsteckbare Hakenklemme. | Push-on hook clip. | Grippe-fils enfichable à crochet.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée		*Farben *Colours *Couleurs
ZGA	**68.9817-***	1000 V, CAT II (600 V, CAT III)	CE UL	21 22 23 28

ZGA-S



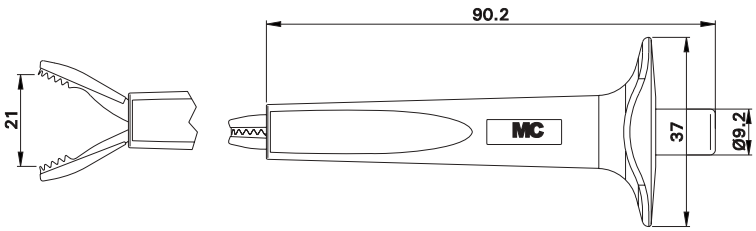


Aufsteckbare Hakenklemme. | Push-on hook clip. | Grippe-fils enfichable à crochet.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée		*Farben *Colours *Couleurs
ZGA-S	**68.9805-***	1000 V, CAT III (600 V, CAT IV) (max. 3540 V, CAT I)	CE	23 28

Passive Tastköpfe – Zubehör | Passive Test Probes – Accessories | Sondes passives – Accessoires

AC200



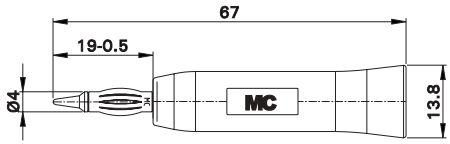
Aufsteckbarer Sicherheits-Klauengreifer. Zur erhöhten Sicherheit bei der Kontaktierung ist das Klauenpaar aussen isoliert.

Push-on safety jaw clip. For increased safety when making connections, the jaws are insulated on the outside.

Grippe-fils enfichable à mâchoires. Afin de renforcer le niveau de sécurité, les mâchoires sont isolées sur les flancs.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée		*Farben *Colours *Couleurs
AC200	**68.9485-***	1000 V, CAT III (600 V, CAT IV)		21 22 23 28

PB200



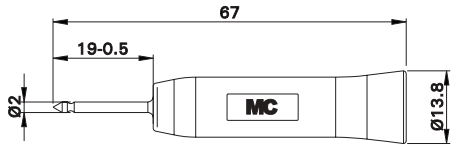
Aufsteckbare Ø 4 mm-Prüfspitze.

Push-on Ø 4 mm test probe.

Pointe de touche Ø 4 mm enfichable.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée		*Farben *Colours *Couleurs
PB200	**68.9481-***	1000 V, CAT III (600 V, CAT IV)		21 22 23 28

PT200



Aufsteckbare Ø 2 mm-Prüfspitze.

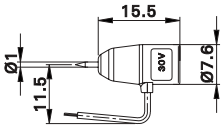
Push-on Ø 2 mm test probe.

Pointe de touche Ø 2 mm enfichable.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée		*Farben *Colours *Couleurs
PT200	**68.9483-***	1000 V, CAT III (600 V, CAT IV)		21 22 23 28

Passive Tastköpfe – Zubehör | Passive Test Probes – Accessories | Sondes passives – Accessoires

GS200



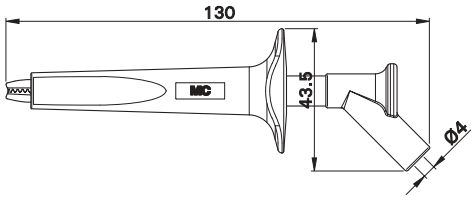
Aufsteckbarer Referenzkontakt.

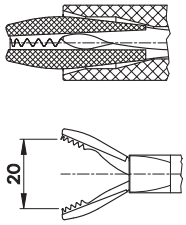
Push-on reference contact.

Contact de référence enfichable.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée		Farbe Colour Couleur
GS200	**68.9482-21**	30 V_{AC} / 60 V_{DC}	CE UL	21

AB200





Abgreifklemme mit Klauenpaar aus Stahl zum Abgreifen von Stromleitern. Zur erhöhten Sicherheit bei der Kontaktierung ist das Klauenpaar aussen isoliert. Starre Ø 4 mm-Buchse im Drückerteil, geeignet zur Aufnahme federnder Ø 4 mm-Stecker mit starrer Isolierhülse.

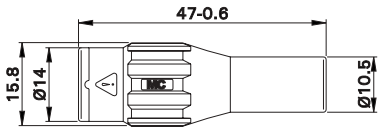
Test clip with steel jaws especially for connections to ground rails and thick cables. For increased safety when making connections, the jaws are insulated on the outside. Ø 4 mm rigid socket in handle accepting spring-loaded Ø 4 mm plugs with rigid insulating sleeve.

Grippe-fils à mâchoires robustes en acier, adaptées à des conducteurs plus gros. Afin de renforcer le niveau de sécurité, les mâchoires sont isolées sur les flancs. Equipé, dans la partie poussoir d'une douille rigide Ø 4 mm, adaptée à la connexion de fiches Ø 4 mm élastiques à fourreau rigide.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung / -strom Rated voltage / current Tension / intensité assignée		*Farben *Colours *Couleurs
AB200	**66.9474-***	1000 V, CAT IV / 20 A	Ni CE UL	21 22 23 28

XTBA

RZ 013



Aufsteckbarer Sicherheits-BNC-Adapter.

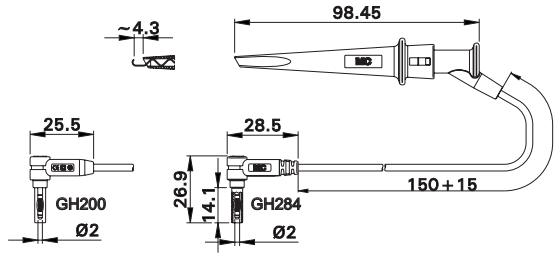
Push-on BNC male connector.

Connecteur BNC de sécurité enfichable.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée		*Farben *Colours *Couleurs
XTBA	**68.9809-***	Max. 1000 V, CAT II (600 V, CAT III)	CE	21 22 23

Passive Tastköpfe – Zubehör | Passive Test Probes – Accessories | Sondes passives – Accessoires

GH200 GH284



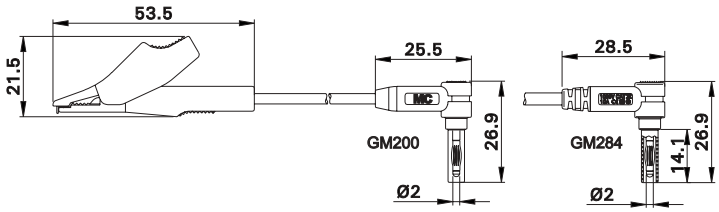
Ø 2 mm-Referenzleitung mit Hakenklemme (Länge 15 cm).

Ø 2 mm Reference lead with hook clip (length 15 cm).

Cordon de référence Ø 2 mm avec grippe-fils à crochet (longueur 15 cm).

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée	Leitungsquerschnitt Lead cross section Section du câble		Länge [cm] Lead length [cm] Longueur [cm]	Farbe Colour Couleur	
GH200	**68.9486-01521**	1000 V, CAT II (600 V, CAT III)	0,50 mm²	SIL	015		21
GH284	**68.9519-01521**	1000 V, CAT III (600 V, CAT IV)	0,50 mm²	SIL	015		21

GM200-F GM200 GM284



Hoch flexible Referenzleitungen mit PVC- oder Silicon-Isolierung. Eine Seite 90° abgewinkelter Ø 2 mm-Stecker mit starrer Isolierhülse, andere Seite Krokodilklemme mit allseitiger Isolierung und gezahntem Maul mit Feindrahtfläche.

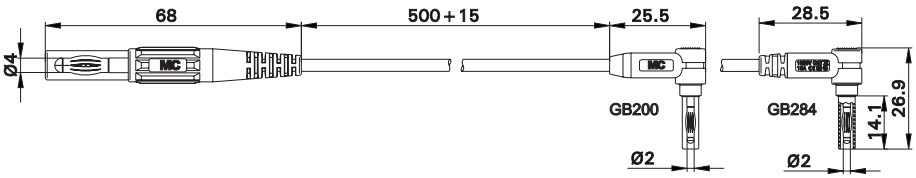
Highly flexible reference leads with insulation in PVC or Silicone. One end with right angled Ø 2 mm plug with rigid insulating sleeve, other end with crocodile clip with all-round insulation and toothed gripping jaws with fine-wire clamping surface.

Cordons de référence extra-souples à isolation en PVC ou Silicone, équipés d'un côté d'une fiche Ø 2 mm coudée à 90° protégée par un fourreau isolant rigide, de l'autre côté d'une pince crocodile parfaitement isolée à mâchoires acérées et surface de contact pour conducteur fin.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung / -strom Rated voltage / current Tension / intensité assignée	Leitungsquerschnitt Lead cross section Section du câble		Länge [cm] Lead length [cm] Longueur [cm]	Farbe Colour Couleur	
GM200-F	**68.9488-02521**	1000 V, CAT II (600 V, CAT III) / 10 A	0,50 mm²	PVC	025		21
GM200	**68.9487-02521**	1000 V, CAT II (600 V, CAT III) / 10 A	0,50 mm²	SIL	025		21
GM284	**68.9517-02521**	1000 V, CAT III (600 V, CAT IV) / 10 A	0,50 mm²	SIL	025		21

Passive Tastköpfe – Zubehör | Passive Test Probes – Accessories | Sondes passives – Accessoires

GB200 GB284



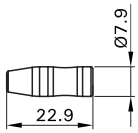
Hoch flexible Referenzleitungen mit Siliconisolierung. Eine Seite Ø 2 mm-Sicherheitsstecker, andere Seite Ø 4 mm-Sicherheitsstecker. Leitungslänge: 50 cm

Highly flexible Silicone-insulated reference leads. One end with Ø 2 mm safety plug, other end with Ø 4 mm safety plug. Lead length: 50 cm.

Cordons de référence extra-souples, à isolation silicone, équipés d'un côté d'une fiche Ø 2 mm de sécurité, de l'autre côté d'une fiche Ø 4 mm de sécurité. Longueur du câble : 50 cm

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung / -strom Rated voltage / current Tension / intensité assignée	Leitungsquerschnitt Lead cross section Section du câble		Länge [cm] Lead length [cm] Longueur [cm]	Farbe Colour Couleur	
GB200	**68.9489-05021**	1000 V, CAT II (600 V, CAT III) / 10 A	0,75 mm²	SIL	050		21
GB284	**68.9518-05021**	1000 V, CAT III (600 V, CAT IV) / 10 A	0,75 mm²	SIL	050		21

SK-IP



Aufsteckbare Isolierhülse.

Push-on insulating sleeve.

Fourreau isolant enfichable.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde			Farbe Colour Couleur	
SK-IP	**68.9514-***				23 28

SCC

Set Farbmarkierungen für Anschlussleitung Isoprobe® (5x 2 Stück).

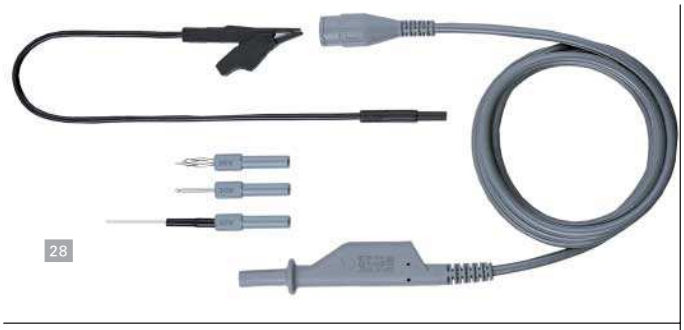
Set of colour clips for Isoprobe® connecting lead (5 x 2 pcs.).

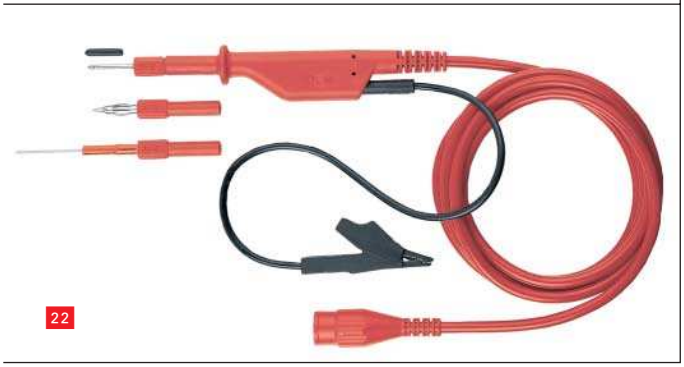
Kit de marquage couleur pour câbles de raccordement Isoprobe® (5x 2 pcs).

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde			
SCC	**68.9513**			

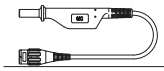
Sicherheits-Prüfspitzensets | Safety Test Probe Sets | Lots de pointes de test de sécurité

SET STL-90





Lieferumfang
Supplied components
Composition du lot


STL-90
→ Seite / Page 38

KSA-2
→ Seite / Page 38

KSA-4/19S
→ Seite / Page 38

KSA-BPP
→ Seite / Page 39

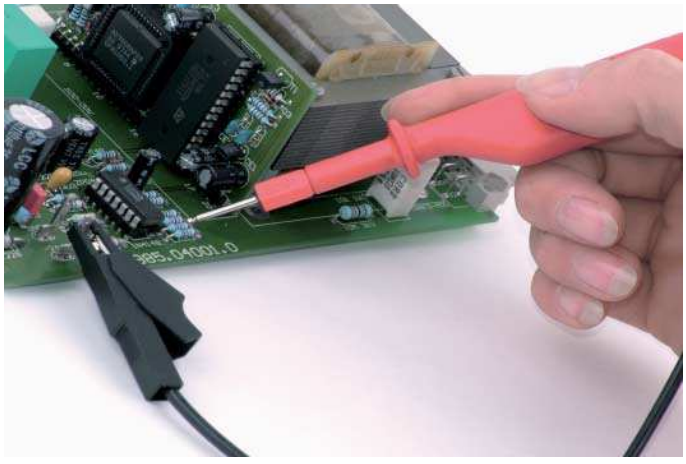
XALS
→ Seite / Page 39

Sicherheits-Prüfspitzenset, bestehend aus Griffteil mit Silicon-isolierter, koaxialer Anschlussleitung mit BNC-Stecker und aufsteckbaren Adaptern für unterschiedliche Messabgriffe. Der Ø 4 mm-Sicherheitsstecker an der Frontseite des Griffteils ist steck-kompatibel zu allen Abgreifern und Prüfspitzen mit starren Ø 4 mm-Buchsen. Ø 2 mm-Sicherheitsbuchse für Referenzanschluss im Griffteil.

Safety test probe set, consisting of handling part with silicone-insulated coaxial connecting lead with BNC plug and push-fit adapters for different types of test connection. The Ø 4 mm safety plug on the front of the handling part has plugging compatibility with all test connectors and probe tips with rigid Ø 4 mm sockets. Ø 2 mm safety socket for reference lead connection in the handling part.

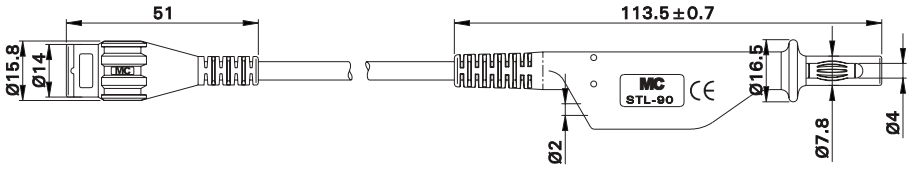
Lot de pointes de test de sécurité, composé d'un corps de pointe, équipé d'un câble de raccordement coaxial à isolation silicone avec un connecteur BNC, et d'embouts interchangeables offrant de multiples possibilités de mesure. Le corps de pointe est équipé à l'avant d'une fiche Ø 4 mm de sécurité, compatible avec divers accessoires équipés d'une douille de reprise rigide Ø 4 mm. Douille Ø 2 mm de reprise de référence noyée dans la partie préhension.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung Rated voltage Tension assignée		*Farben *Colours *Couleurs
SET STL-90	**68.9512-***	Max. 600 V, CAT III		22 28



Prüfspitzensets – Zubehör | **Test Probe Sets – Accessories** | **Lots de pointes de test – accessoires**

STL-90



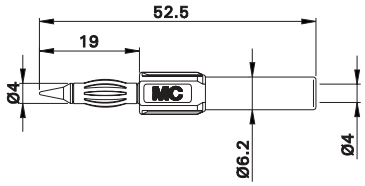
Sicherheitsgriffteil für das Aufstecken von Prüfspitzen mit Ø 4 mm-Buchsen. Mit Silicon-isolierter, koaxialer Anschlussleitung mit BNC-Stecker.

Safety handling part for plugging on probe tips with Ø 4 mm-sockets. With silicone-insulated, coaxial connecting lead with BNC plug.

Corps de pointe isolé, permettant le montage de pointes de touche équipées d'une douille Ø 4 mm. Raccordé à un câble coaxial, à isolation silicone avec un connecteur BNC.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung / -strom Rated voltage / current Tension / Intensité assignée		Länge [cm] Lead length [cm] Longueur [cm]	*Farben *Colours *Couleurs
STL-90	**68.9511-120***	Max. 600 V, CAT III / 1 A	SIL	120	22 28

KSA-4/19S



Aufsteckbare Ø 4 mm-Prüfspitze, passend zu Griffteil STL-90.

Push-on Ø 4 mm test probe to fit handling part STL-90.

Pointe de touche Ø 4 mm enfichable, adaptée au corps de pointe STL-90.

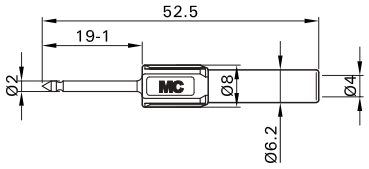
Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung / -strom Rated voltage / current Tension / Intensité assignée		*Farben *Colours *Couleurs
KSA-4/19S	**66.9109-***	600 V, CAT III [1] / 1 A		21 22 28

1) Nur bei Verwendung mit STL-90

1) Only if used with STL-90

1) Uniquement en cas d'utilisation avec STL-90

KSA-2



Aufsteckbare Ø 2 mm-Prüfspitze, passend zu Griffteil STL-90.

Push-on Ø 2 mm test probe to fit handling part STL-90.

Pointe de touche Ø 2 mm enfichable, adaptée au corps de pointe STL-90.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung / -strom Rated voltage / current Tension / Intensité assignée		*Farben *Colours *Couleurs
KSA-2	**66.9110-***	600 V, CAT III [1] / 1 A		21 22 28

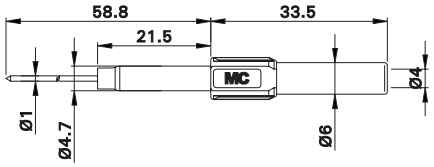
1) Nur bei Verwendung mit STL-90

1) Only if used with STL-90

1) Uniquement en cas d'utilisation avec STL-90

Prüfspitzensets – Zubehör | **Test Probe Sets – Accessories** | **Lots de pointes de test – accessoires**

KSA-BPP



Aufsteckbarer Adapter für Messabgriffe an Flachsteckern, passend zu Griffteil STL-90.

Push-on adapter for test connections to flat connecting tabs to fit handling part STL-90.

Adaptateur enfichable pour cosses plates, adapté au corps de pointe STL-90.

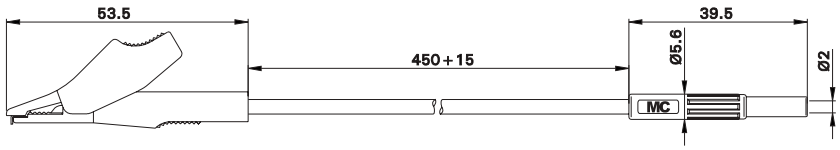
Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung / -strom Rated voltage / current Tension / Intensité assignée		*Farben *Colours *Couleurs
KSA-BPP	**66.9984-***	600 V, CAT III [1] / 1 A	CE	21 22 28

1) Nur bei Verwendung mit STL-90

1) Only if used with STL-90

1) Uniquement en cas d'utilisation avec STL-90

XALS



Hoch flexible Referenzleitung mit Silicon-Isolierung. Eine Seite axialer Ø 2 mm-Stecker mit starrer Isolierhülse, passend zu Griffteil STL-90, andere Seite Krokodilklemme mit allseitiger Isolierung und gezahntem Maul mit Feindrahtfläche.

Highly flexible reference lead with insulation in Silicone. One end with in-line Ø 2 mm plug with rigid insulating sleeve to fit handling part STL-90, other end with crocodile clip with all-round insulation and toothed gripping jaws with fine-wire clamping surface.

Cordon de référence extra-souple à isolation en Silicone, équipé d'un côté d'une fiche Ø 2 mm droite protégée par un fourreau isolant rigide, adaptée au corps de pointe STL-90, de l'autre côté d'une pince crocodile parfaitement isolée à mâchoires acérées et surface de contact pour conducteur fin.

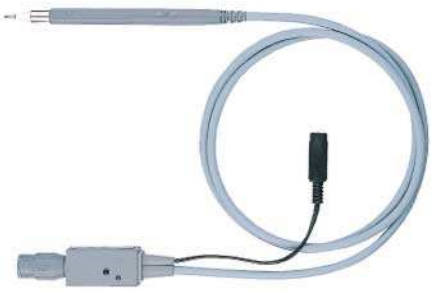
Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung / -strom Rated voltage / current Tension / intensité assignée	Leitungsquerschnitt Lead cross section Section du câble		Länge [cm] Lead length [cm] Longueur [cm]	Farbe Colour Couleur
XALS	**65.9186-045***	600 V, CAT III / 10 A	0,75 mm²	SIL CE UL	045	21 22 23

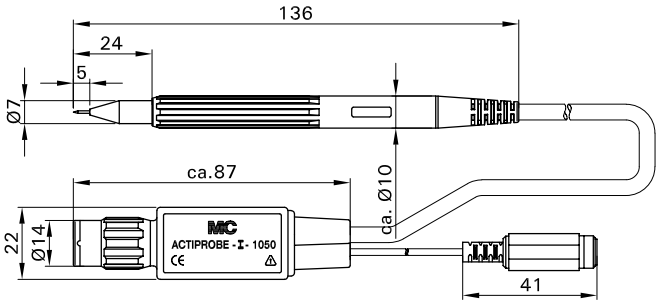
Aktive Tastköpfe
für 50 Ohm-Oszilloskop-Eingang

Active Probes
for 50 Ohm Oscilloscope Input

Sondes actives pour oscilloscopes
à impédance d'entrée 50 Ohm

Actiprobe - I - 1050 Actiprobe - I - 10A50





BA 545

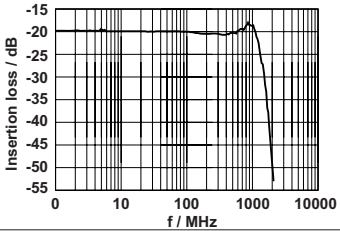
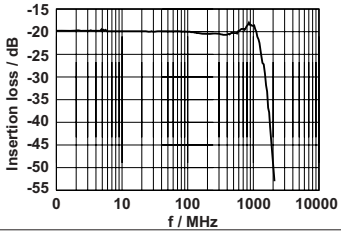
Aktive Hochfrequenz-Tastköpfe mit hoch flexibler, koaxialer 50 Ohm-Anschlussleitung mit BNC-Stecker für den Anschluss an Hochfrequenz-Scopes mit 50 Ohm-Scope-Eingang. AC-Version oder umschaltbare DC/AC-Version.

Active high-frequency test probes with highly flexible coaxial 50 Ohm connecting lead with BNC plug for connection to high-frequency scopes with 50 Ohm scope input. AC version or switchable DC/AC version.

Sondes actives, équipées d'un câble coaxial 50 Ohm, extra-souple, avec un connecteur BNC pour le raccordement à des oscilloscopes HF à impédance d'entrée 50 Ohm. Modèle AC ou modèle commutable DC/AC.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Version Version Modèle		Länge [cm] Lead length [cm] Longueur [cm]	
Actiprobe - I - 1050	**68.9469-120**	DC/AC	PVC CE	120	
Actiprobe - I - 10A50	**68.9458-120**	AC	PVC CE	120	

Technische Daten
Technical Data
Caractéristiques techniques

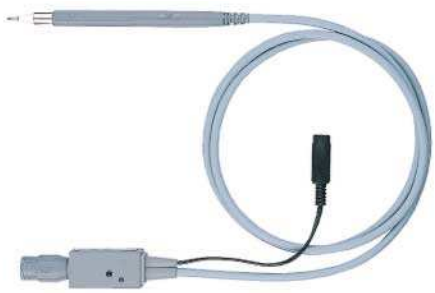
Typ Type Type	**Actiprobe - I - 1050**	**Actiprobe - I - 10A50**
Teilungsverhältnis Dividing ratio Rapport	10:1	10:1
Eingangskapazität Input capacitance Capacité d'entrée	1,2 pF	1,2 pF
Eingangswiderstand Input impedance Résistance d'entrée	104 kΩ ± 1 %	104 kΩ ± 1 %
Frequenzbereich Frequency range Plage de fréquences	0 ... 1,3 GHz / 2 Hz ... 1,3 GHz (DC/AC umschaltbar / switchable / commutable DC/AC)	10 kHz ... 1,3 GHz
Anstiegszeit Rise time Temps de montée	0,25 ns	0,25 ns
Leitungslänge Lead length Longueur du câble	120 cm	120 cm
Max. Eingangsspannung Max. input voltage Tension d'entrée max.	± 20 V	± 20 V
Aussteuerbereich Control range Plage d'admission	DC Mode: +15 V / -5 V AC Mode: 20 V_{pp}	AC Mode: 20 V_{pp}
Scope-Abschlussimpedanz Scope terminating impedance Impédance de l'oscilloscope	50 Ω	50 Ω
Max. Stromaufnahme Max. current consumption Consommation maximale	80 mA	60 mA
Versorgungsspannung Supply voltage Tension d'alimentation	+12 V (stabilisiert / stabilised / stabilisé)	+12 V (stabilisiert / stabilised / stabilisé)
Einfügungsdämpfung (frequenzabhängig) Insertion loss (frequency-dependent) Affaiblissement d'insertion (fonction de la fréquence)		

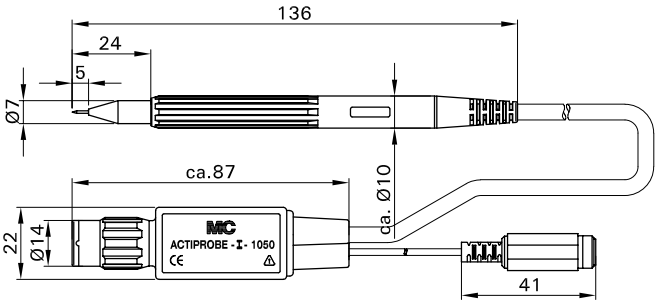
Aktive Tastköpfe für hochohmigen Oszilloskop-Eingang

Active Probes for High-impedance Oscilloscope Input

Sondes actives pour oscilloscopes à haute impédance d'entrée

Actiprobe - I - 10 Actiprobe - I - 10A





BA 545

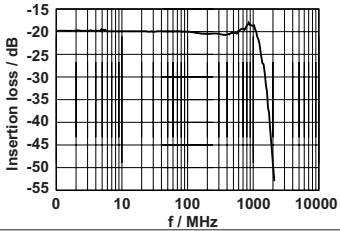
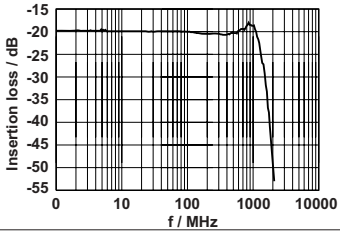
Aktive Hochfrequenz-Tastköpfe mit hoch flexibler, koaxialer 50 Ω-Anschlussleitung mit BNC-Stecker für den Anschluss an Hochfrequenz-Scopes mit hochohmigem Scope-Eingang. AC-Version oder umschaltbare DC/AC-Version.

Active high-frequency test probes with highly flexible coaxial 50 Ohm connecting lead with BNC plug for connection to high-frequency scopes with high-impedance scope input. AC version or switchable DC/AC version.

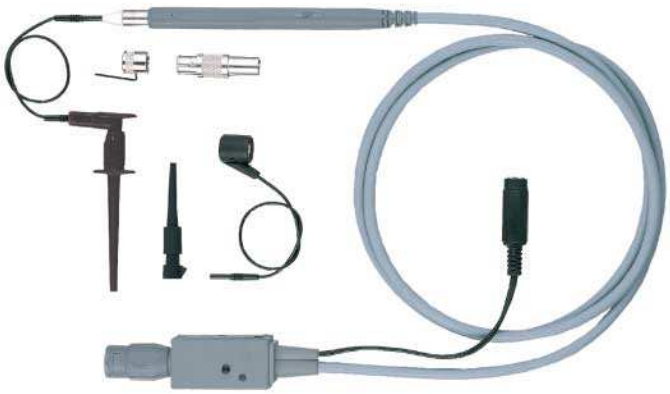
Sondes actives, équipées d'un câble coaxial 50 Ohm, extra-souple, avec un connecteur BNC pour le raccordement à des oscilloscopes HF à haute impédance d'entrée. Modèle AC ou modèle commutable DC/AC.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Version Version Modèle		Länge [cm] Lead length [cm] Longueur [cm]	
Actiprobe - I - 10	**68.9470-120**	DC/AC	PVC CE	120	
Actiprobe - I - 10A	**68.9457-120**	AC	PVC CE	120	

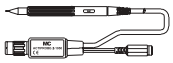
Technische Daten
Technical Data
Caractéristiques techniques

Typ Type Type	**Actiprobe - I - 10**	**Actiprobe - I - 10A**
Teilungsverhältnis Dividing ratio Rapport	10:1	10:1
Eingangskapazität Input capacitance Capacité d'entrée	1,2 pF	1,2 pF
Eingangswiderstand Input impedance Résistance d'entrée	104 kΩ ± 1 %	104 kΩ ± 1 %
Frequenzbereich Frequency range Plage de fréquences	0 ... 1,3 GHz / 2 Hz ... 1,3 GHz (DC/AC umschaltbar / switchable / commutable DC/AC)	10 kHz ... 1,3 GHz
Anstiegszeit Rise time Temps de montée	0,25 ns	0,25 ns
Leitungslänge Lead length Longueur du câble	120 cm	120 cm
Max. Eingangsspannung Max. input voltage Tension d'entrée max.	± 20 V	± 20 V
Aussteuerbereich Control range Plage d'admission	DC Mode: +15 V / -5 V AC Mode: 20 V_{pp}	AC Mode: 20 V_{pp}
Scope-Abschlussimpedanz Scope terminating impedance Impédance de l'oscilloscope	≥ 100 kΩ	≥ 100 kΩ
Max. Stromaufnahme Max. current consumption Consommation maximale	80 mA	60 mA
Versorgungsspannung Supply voltage Tension d'alimentation	+12 V (stabilisiert / stabilised / stabilisé)	+12 V (stabilisiert / stabilised / stabilisé)
Einfügungsdämpfung (frequenzabhängig) Insertion loss (frequency-dependent) Affaiblissement d'insertion (fonction de la fréquence)		

SET Actiprobe - I - ... ES

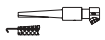


Lieferumfang ES
Supplied components ES
Composition du lot ES

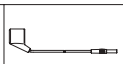


Actiprobe® I - ...
→ Seite / Page 40 / 41

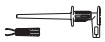
BA 545



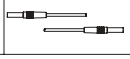
MICROGRIP-A
→ Seite / Page 44



GB300
→ Seite / Page 45



MICROGRIP-XB0,63
→ Seite / Page 44



LK0,63-B
→ Seite / Page 44

BA300
→ Seite / Page 45

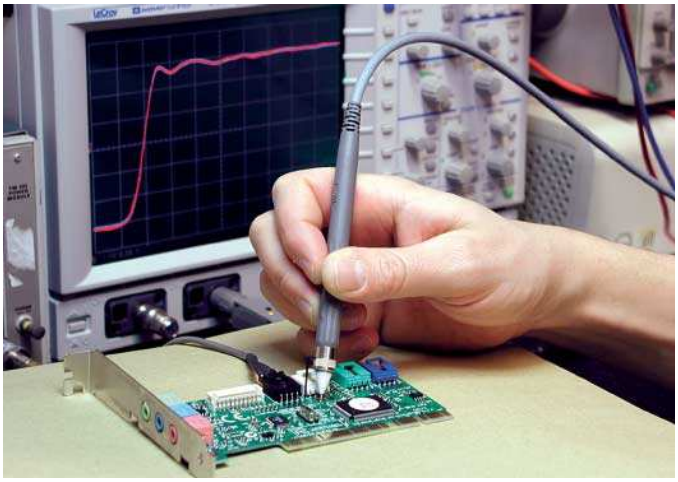
GS300
→ Seite / Page 45

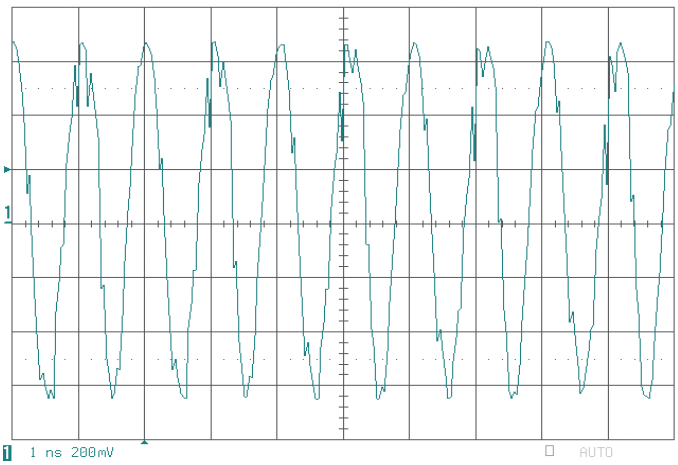
Diese Sets mit aktiven Tastköpfen bestehen aus je einem Tastkopf der Reihe Actiprobe - I und verschiedenem Zubehör (ES-Ausstattung). Die Tastköpfe der Reihe Actiprobe - I mit ihrem weiten Frequenzbereich sind für professionelle Aufgaben in der HF-Technik ausgelegt. Es sind verschiedene Ausführungen für hochohmigen oder 50 Ω-Scope-Eingang erhältlich sowie AC- oder umschaltbare DC/AC-Versionen.

Our sets with active test probes consist of a test probe of the series Actiprobe - I, together with a selection of accessories (ES Version). The active probes of the Actiprobe - I series with their wide frequency range are designed for professional applications in high-frequency technology. There are different versions available: For high-impedance or 50 Ω scope input, AC- or switchable DC/AC versions.

Nos lots de sondes actives se composent d'une sonde de la gamme Actiprobe - I et, selon le lot, de divers accessoires (composition ES). Les sondes actives de la série Actiprobe - I, avec leur large plage de fréquences, sont destinées à des travaux professionnels dans le domaine HF. Différentes sondes sont proposées : pour oscilloscope à haute impédance d'entrée ou à impédance d'entrée 50 Ω, modèle AC ou modèle commutable DC/AC.

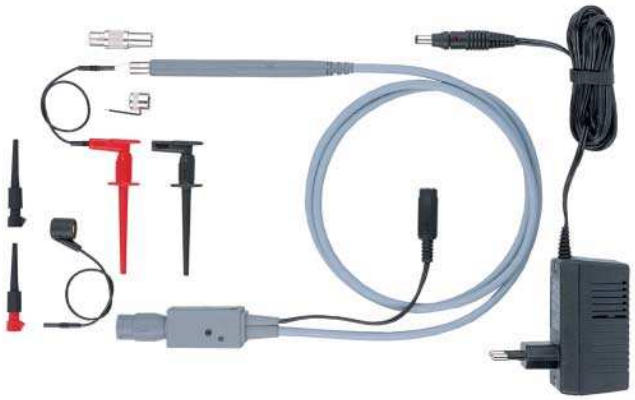
Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Tastkopf-Ausführung Probe version Modèle de sonde		
SET Actiprobe - I - 1050 ES	**68.9466**	50 Ω DC/AC umschaltbar / switchable / commutable DC/AC	CE	
SET Actiprobe - I - 10 ES	**68.9467**	≥ 100 kΩ DC/AC umschaltbar / switchable / commutable DC/AC	CE	
SET Actiprobe - I - 10A50 ES	**68.9462**	50 Ω AC-Version / AC version / Modèle AC	CE	
SET Actiprobe - I - 10A ES	**68.9461**	≥ 100 kΩ AC-Version / AC version / Modèle AC	CE	



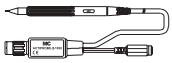


Sets mit aktiven Tastköpfen | **Sets with Active Probes** | **Lots de sondes actives**

SET Actiprobe - I - ... LS

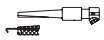


Lieferumfang LS
Supplied components LS
Composition du lot LS

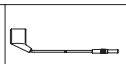


Actiprobe® I - ...
→ Seite / Page 40 / 41

BA 545



MICROGRIP-A
→ Seite / Page 44

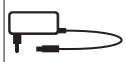


GB300
→ Seite / Page 45

MICROGRIP-XB0,63
→ Seite / Page 44

LK0,63-B
→ Seite / Page 44

BA300
→ Seite / Page 45



PS-EU
→ Seite / Page 46

GS300
→ Seite / Page 45

KA-LS
→ Seite / Page 46

Diese Sets mit aktiven Tastköpfen bestehen aus je einem Tastkopf der Reihe Actiprobe - I und verschiedenem Zubehör. In dieser LS-Ausstattung sind u. a. ein gepolsterter Aufbewahrungskoffer und ein Netzteil enthalten. Die Tastköpfe der Reihe Actiprobe - I mit ihrem weiten Frequenzbereich sind für professionelle Aufgaben in der HF-Technik ausgelegt. Es sind Ausführungen für hochohmigen oder 50 Ω-Scope-Eingang erhältlich sowie AC- oder umschaltbare DC/AC-Versionen.

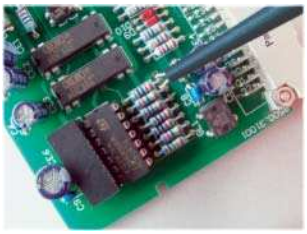
Our sets with active test probes consist of a test probe of the series Actiprobe - I, together with a selection of accessories. This LS version includes, among other things, a padded storage case and a mains supply unit. The active probes of the Actiprobe - I series with their wide frequency range are designed for professional applications in high-frequency technology. There are different versions available: For high-impedance or 50 Ω scope input, AC- or switchable DC/AC versions.

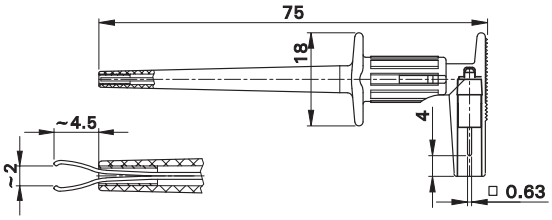
Nos lots de sondes actives se composent d'une sonde de la gamme Actiprobe - I et, selon le lot, de divers accessoires. Un coffret de rangement et un adaptateur secteur entrent notamment dans la composition des lots -LS. Les sondes actives de la série Actiprobe - I, avec leur large plage de fréquences, sont destinées à des travaux professionnels dans le domaine HF. Différentes sondes sont proposées : pour oscilloscope à haute impédance d'entrée ou à impédance d'entrée 50 Ω, modèle AC ou modèle commutable DC/AC.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Tastkopf-Ausführung Probe version Modèle de sonde		
SET Actiprobe - I - 1050 LS	**68.9505**	50 Ω DC/AC umschaltbar / switchable / commutable DC/AC	CE	
SET Actiprobe - I - 10 LS	**68.9504**	≥ 100 kΩ DC/AC umschaltbar / switchable / commutable DC/AC	CE	
SET Actiprobe - I - 10A50 LS	**68.9507**	50 Ω AC-Version / AC version / Modèle AC	CE	
SET Actiprobe - I - 10A LS	**68.9506**	≥ 100 kΩ AC-Version / AC version / Modèle AC	CE	

Aktive Tastköpfe – Zubehör | Active Test Probes – Accessories | Sondes actives – Accessoires

MICROGRIP-XB0,63





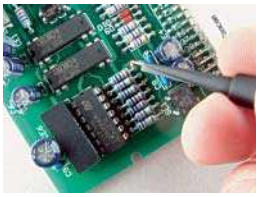
Abgreifer mit gehärteter, im Kontaktbereich vergoldeter Federdrahtklammer. Starrer □ 0,63 mm-Stift zum Kontaktieren mit gefederten □ 0,63 mm- oder Ø 0,78 mm-Buchsen.

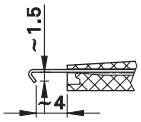
Test clip with hardened spring wire grabber with gold-plated contact area. Rigid □ 0.63 mm pin to mate with spring-loaded □ 0.63 mm or Ø 0.78 mm sockets.

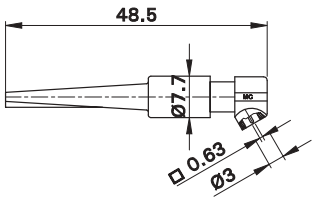
Grippe-fils à fils élastiques endurcis, dorés dans la zone de contact. Fiche de reprise rigide □ 0,63 mm pour la connexion de douilles élastiques □ 0,63 mm ou Ø 0,78 mm.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung / -strom Rated voltage / current Tension / intensité assignée		*Farben *Colours *Couleurs
MICROGRIP-XB0,63	**68.9059-***	30 V_{AC} ~ 60 V_{DC} / 1 A	Au	21 22

MICROGRIP-A







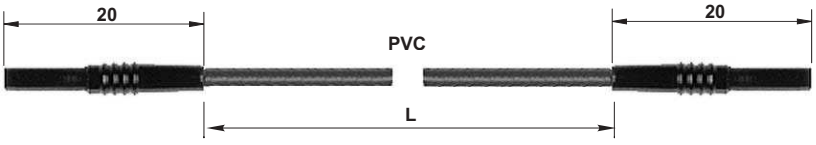
Hakenklemme mit feinem Drahtanschlusshaken zum Erfassen von IC-Beinchen, Steckstiften und blanken Leitungsanschlüssen. Starrer □ 0,63 mm-Stift zum Kontaktieren mit gefederten □ 0,63 mm- oder Ø 0,78 mm-Buchsen.

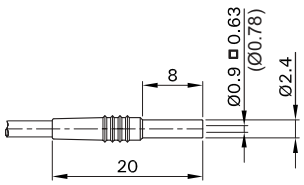
Hook clip with fine wire hook for grasping IC legs, plug pins and bare wire connections. Rigid □ 0.63 mm pin to mate with spring-loaded □ 0.63 mm or Ø 0,78 mm sockets.

Petit grippe-fils à crochet pour la connexion de pattes de CI, petites fiches et autres zones de raccordement de fils. Fiche de reprise rigide □ 0,63 mm pour la connexion de douilles élastiques □ 0,63 mm ou Ø 0,78 mm.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung / -strom Rated voltage / current Tension / intensité assignée		*Farben *Colours *Couleurs
MICROGRIP-A	**63.9090-***	30 V_{AC} ~ 60 V_{DC} / 1 A	Au	21 22 23 25 29

LK0,63-B





Hoch flexible Messleitung, beidseitig mit □ 0,63 mm-Buchse mit federnder Kontaktlamelle.

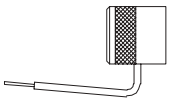
Highly flexible test lead with □ 0,63 mm sockets with spring-loaded Multilam® on both ends.

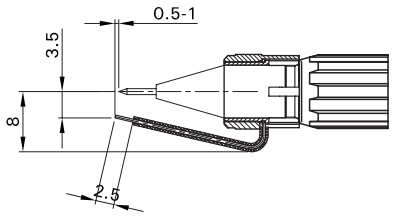
Cordon de mesure extra-souple, équipé des deux côtés d'une douille à lamelles □ 0,63 mm.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Bemessungsspannung / -strom Rated voltage / current Tension / intensité assignée	Leitungsquerschnitt Lead cross section Section du câble		Länge [cm] Lead length [cm] Longueur [cm]	Farbe Colour Couleur
LK0,63-B	**68.3333-01521**	30 V_{AC} ~ 60 V_{DC} / 6 A	0,5 mm²	Au PVC	015	21

Aktive Tastköpfe – Zubehör | Active Test Probes – Accessories | Sondes actives – Accessoires

GS300





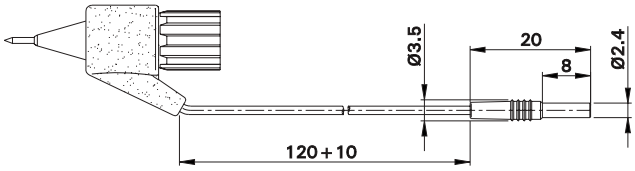
Aufsteckbarer Referenzkontakt

Push-on reference contact.

Contact de référence enfichable.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde		
GS300	**68.9499**		

GB300



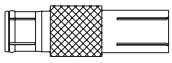
Aufsteckbare Referenzleitung mit ☐ 0,63 mm-Buchse.

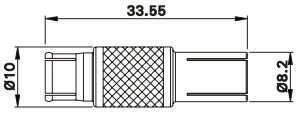
Push-on reference lead with ☐ 0.63 mm socket.

Cordon de référence enfichable avec douille ☐ 0,63 mm.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde		Länge [cm] Lead length [cm] Longueur [cm]	Farben Colours Couleurs
GB300	**68.9476-01521**		015	21

BA300





Unisolierter BNC-Adapter.

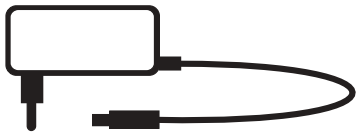
Uninsulated push-on BNC adapter.

Adaptateur BNC non isolé.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde		
BA300	**68.9477**		

Aktive Tastköpfe – Zubehör | Active Test Probes – Accessories | Sondes actives – Accessoires

PS-EU



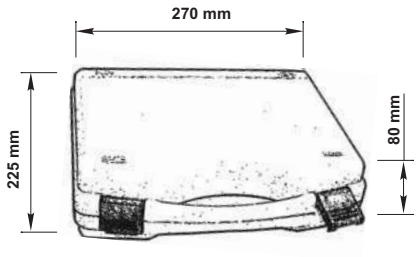
Netzteil für aktive Tastköpfe Actiprobe I...

Mains supply unit for active test probes Actiprobe I...

Alimentation secteur pour sondes actives Actiprobe I...

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde	Netzspannung Mains voltage Tension réseau			
PS-EU	**69.9478**	230 V 12 V_{DC}, 500 mA			

KA-LS



Gepolsterter Koffer zur Aufbewahrung des Tastkopfes und des Zubehörs.

Padded case for storage of test probe and accessories.

Coffret de conditionnement des sondes et des accessoires associés.

Typ Type Type	Best.-Nr. Order No. N° de Cde		
KA-LS	**68.9502**		